Miércoles 4 de Enero de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Época Núm. 5,059

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 34, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes. . . . . . . 3 00 pes oro
Por 6 meses. . . . . . . 10 50 " "
Por un año. . . . . . . 20 00 " "
El núm. de cada edicion 0 10 cents. "

GERENTE — RICARDO GOODALL

EL BOLETIN DE «EL SIGLO»
Diario de la tarde—Lo recibirán *gratis* los suscritores de *El Siglo*.

DIARIO DE LA MAÑANA

AVISOS
En **Paris** la única casa que los recibe para este diario es la de los señores GALLIEN & PRINCE rue Lafayette núm. 36.

Almanaque

Hoy Miércoles. Stos. Gregorio, Aquilino y compañeros mártires.
San Gregorio, obispo de Langres, esclarecido en milagros.
Los ilustres mártires Aquilino, Gemino, Eugenio, Marciano, Quinto, Teodoro y Trifon en Africa.
4 dias transcurridos, faltando 361 para fin de año.
Luna llena á las 7 h. 13 m. de la mañana.
Sale el sol á las 4 h. 51 m. y entra á las 7 h. 7 m.

Efemérides

1817—ARTIGAS ES BATIDO EN EL ESTERO CATALAN. Las fuerzas portuguesas vencedoras el dia anterior en el mismo punto que ocupaban, fueron atacadas en la madrugada del 4 de Enero de 1817 por Andrés Latorre, mayor general de Artigas, que con un cuerpo de ejército, operando por su propia inspiracion, trató de sorprender al enemigo. Despues de un combate sangriento quedaron vencedores los portugueses sobre el campo de batalla.
1670—MUERTE DE MONK Y RESTAURACION DE LA MONARQUÍA INGLESA.
1705—MUERTE DEL PINTOR GIORDANO.
1831—PACTO DEL LITORAL.
1863—BATALLA DE MURFREESBORO.
1871—ENTRADA DE LOS PRUSIANOS EN MEZIÈRES.

EL SIGLO

Lo que es «El Siglo»

¿Qué es *El Siglo*? pregunta *La Opinion Nacional*.

Que *El Siglo* es un diario liberal, está á la vista: que somos constitucionales lo hemos dicho y lo hemos demostrado con nuestra propaganda.

No es eso lo que pregunta *La Opinion Nacional*. Eso lo sabe bien.

La duda que le ha asaltado es si *El Siglo* es un diario oriental ó un diario español: si defiende los intereses de la República ó los intereses de España.

¿Y por qué le ha ocurrido esa cavilosidad al colega?

No basta para esplicarla el hecho de que el Redactor de *El Siglo* sea español. Eso va siendo ya antiguo, y por sí solo no bastaria para esplicar las dudas del diario vespertino.

No señor—Es porque *El Siglo* escribe mucho sobre asuntos españoles.

¡Diablo! Pues entonces vamos sospechando que todos los diarios de Montevideo se han nacionalizado españoles. Apenas hay uno que no dé vueltas todos los dias al Tratado Español, al español Sanchez Caballero y al español Sarracina.

Es que, dice *La Opinion*, en estas cuestiones *El Siglo* toma la parte de España.

Vea Vd. lo que son las cosas.—Nosotros creemos que si realmente hubiera antagonismos entre España y la República, quienes harian la parte de España, quienes en realidad trabajarian por ella, serian los que le diesen justos motivos de queja y establecieran un divorcio entre la causa de la República y la causa de la justicia.

Afortunadamente no hay antagonismos, sino armonías entre los verdaderos intereses españoles y los verdaderos intereses orientales; y (lo hemos dicho cien veces) por eso *El Siglo*, diario oriental, puede estar redactado por un español que para amar á su patria no necesita combatir la patria en que ha nacido alguno de sus hijos.

Pero ¿de dónde ha sacado *La Opinion* la peregrina idea de que el redactor de *El Siglo* es opuesto á los intereses de la República en la cuestion del Tratado con España?

¿Del hecho de que nosotros sostenemos que debe aprobarse y ratificarse?

Pues tiene mucho que estender sus anatemas. Comprenderán por de pronto al Ministro Oriental que firmó el Tratado, al Gobierno Oriental que mostró su satisfaccion al someterlo á la aprobacion de las Cámaras, al Senado que le prestó su sancion..... á otros muchos, muchísimos orientales que (sin tener créditos españoles como el Sr. Alvarez y como el redactor de *El Siglo*, segun habia oido un caballero anónimo que largó la especie en el *Ferro-Carril*) opinan sin embargo que es justo y conveniente ratificar el Tratado.

El colega está escandalizado de que nosotros nos hayamos permitido disentir de las opiniones de su amigo *Montevideano*.—Esa es la verdad. Y se pone las manos en la cabeza y esclama: «*El Siglo* blasfema—¡Discutir con el *Montevideano*, maestro en historia, maestro en diplomacia, maestro en todo!»

Créanos, colega — En el periodismo, que es por esencia democrático y discutidor, un átomo de razon vale mucho mas que muchas arrobas de autoridad.

Dispuestos estamos á seguir la discusion, cuando en contra de nuestras razones se presentan otras razones.

Entre tanto, ya lo sabe el colega.—*El Siglo* ha sido siempre y continúa siendo un diario uruguayo.

Hágase lo que convenga

A varios diarios, y entre ellos á *El Siglo*, se dirige *La Patria Uruguaya*, diciéndonos que lo que debemos hacer, para juzgar de la mayor ó menor templanza y cortesía de las Notas que se han cruzado entre el Encargado de Negocios de España y el Ministro de Relaciones Esteriores, es pedir que se publiquen dichas notas.

Nunca haríamos semejante peticion, no conociendo las Notas, y no pudiendo por consiguiente graduar si es ó no conveniente publicarlas—Nos maravilla que *La Patria Uruguaya*, que tampoco las conoce segun dice, se aventure á promover la publicacion de ellas.

Creemos que es el Gobierno quien puede juzgar de la oportunidad ó inoportunidad de esta publicacion.

Cuando nosotros hemos hecho referencia á dichas Notas, hemos cuidado de manifestar que nuestras apreciaciones partian del supuesto de que fuesen exactas las noticias dadas acerca de este incidente por *La Colonia Española*. Cuando nosotros escribimos acerca del particular, dichas noticias no habian sido desmentidas por nadie.—No teniamos pues razon para dudar de ellas.

¿Cómo hablaremos para que todos nos entiendan?

Despues de haber conversado con la *Opinion Nacional* y con la *Patria Uruguaya*, echaremos un párrafo con la *Nacion*.

Si no tuviéramos convicciones formadas sobre la manera como conviene escribir; si intentáramos seguir las indicaciones de los que nos impugnan, probablemente acabaríamos por enloquecernos.

A unos les agrada la mesura en la discusion. —Han esperimentado los desastrosos resultados de la polémica apasionada y ardiente.—Se muestran arrepentidos de haber contribuido á alimentarla.

A los que así piensan les es simpática nuestra moderacion.

Pero hay otros que han andado por otras tierras cuando aquí se clavaba la pluma como un puñal en las entrañas del enemigo.—Han llegado aquí de refresco, y están chocados al ver nuestra calma y nuestra sangre fria.

Se les figura que esa suavidad en las formas de la discusion no es compatible con la firmeza en las convicciones, y todo se les vuelve pedirnos que definamos nuestra actitud.

¡Rara manía! ¿En qué encuentra *La Nacion* que somos indecisos?

No tiene mas que decirlo, y aclararemos al instante sus dudas.—Todo lo que nos gusta la templanza en las formas, nos agrada tambien la claridad en la actitud.

Si nosotros fuéramos gubernistas, por ejemplo, por nada daríamos lugar á que se dudase si apoyamos ó no la candidatura proclamada por los otros órganos gubernistas.

Y mas obligados nos creeríamos aun á ser francos en este punto, si creyéramos, como *La Nacion*, que aquí no hay mas que partidos personales, y que las luchas políticas son solamente luchas por la conquista del poder.

Creemos que esta es un error: pero que como casi todos los errores, tiene alguna parte de verdad.

Hay aquí partidos personales y partidos de principios.

En los últimos militamos—Queremos la práctica leal de las instituciones—Nada mas. Nada ménos.

Es cierto que no hay mas que una Constitucion. Pero no lo es que los partidos personales antepongan á todo la observancia de ellas.—Esos partidos tienen mas fé en las personas que en los principios y en las instituciones—Cuando para que triunfe su ídolo estorban las Leyes, las hacen á un lado ó pasan por encima de ellas.—La *salud del pueblo* es la que invocan como Ley suprema; y para ellos la salud del pueblo es el triunfo de su ídolo del dia.

En cuanto á la Constitucion y las Leyes, las observan hasta donde las juzgan compatibles con su triunfo.

Esto en cuanto á la temeraria asercion de que aquí no hay mas que partidos personales.

Vá mas allá *La Nacion* y dice: «No hay mas que dos partidos: el partido de los que mandan, y la oposicion.»

Y afecta ignorar á cual de los dos pertenece *El Siglo*.

A la oposicion, colega. Creíamos que nadie podia ignorarlo.

Y estamos en la oposicion, sin ódio hácia nadie, simplemente porque creemos que el Gobierno vá por mal camino.

¿Está claro?

Pero lo que al colega le saca de quicio es ver que ni los diarios que apoyan al Gobierno ni los que le combaten nos tratan mal.

¿Y qué le hemos de hacer, colega?—Será sin duda porque ven que tampoco nosotros nos desmandamos.

Pero déjese de la manía de sostener que nosotros hacemos equilibrios políticos. Definida y bien definida es la actitud de *El Siglo*. — Si no concitamos las iras de nadie, no por eso *pasteleamos*.

Lo que hay es que lo decidido de las convicciones no está reñido con la buena crianza y con la suavidad de la forma.

Revista de los diarios de anoche

La España

En su primer editorial se ocupa de la campaña neo-católica que han sostenido los ultramontanos en el Congreso Español contra la unidad de Italia, que esto y no otra cosa significa el levantar la bandera en favor de la restauracion del trono pontificio.

Dice que sin duda la gente nea mirará como una desgracia para su patria, el que, Gobierno y pueblo, se muestren indiferentes á las miras ambiciosas de la camarilla del Vaticano, y no corran presurosos y gasten su sangre y sus tesoros, para devolver su cetro y su corona al sucesor de los Apóstoles.

Pero el colega calcula como una gran dicha para España, y vé un signo de ventura y progreso, en el hecho de que el pueblo español se ocupe con mas interés de los asuntos propios, que de cetros perdidos y reyes destronados, asuntos que maldito lo que le interesan.

Vé venir una situacion difícil para sus compatriotas que habitan la campaña de la República.

Dice que con motivo del arreglo de cercos, ha dado ocasion á los propietarios de terrenos para ordenar el desalojo de muchos individuos que por tolerancia y sin efectuar pago alguno los ocupan, lo cual puede dar lugar á que hagan una vida errante.

Sábese (agrega) que la mayoría del comercio de campaña pertenece á compatriotas nuestros y sábese que no son escasos los funcionarios públicos que sin razon ni motivo y olvidando la suma de riqueza y de actividad que esos compatriotas representan, les han tomado como el vulgo suele decir *manía* y no será estraño que paguen por esta circunstancia el *gasto* en la dificultosa situacion que traerá el aumento de los matreros y gente de mal vivir, que ya se está notando y que aumentará mas conforme las circunstancias que hemos anotado vayan creciendo.

Indica despues á sus compatriotas el remedio que ha encontrado para evitar esos males, y concluye aconsejándoles que se matriculen en los consulados y Vice-Consulados establecidos en la República.

Por último se ocupa del respeto y mesura con que en todos los pueblos es conveniente que se trate á los enviados extranjeros, citando en apoyo de sus ideas, las de Bello y de Bluntschli.

El Telégrafo Marítimo

Declara terminantemente que no es diario político ni mucho menos de oposicion como ha dado en calificarle un diario gubernista, quien le supone metido en el asunto de la nota dirigida por el Ejecutivo á la Legacion de España, cuando ni siquiera ha desplegado los labios al respecto.

En cuanto á su conducta como órgano de la prensa periódica, la expresa en el siguiente párrafo del artículo que extractamos.

«Hace ya tiempo que no encontramos motivo para el aplauso, nuestra voluntad no se ha mudado, nuestro criterio tampoco. No es cuestion de tiempo; porque lo de Tacuarembó, lo del Durazno, la lluvia de ascensos, los provisorios extraordinarios, el recargo del insaciable Presupuesto, son de tal naturaleza que nos habrian parecido ayer lo mismo que hoy nos parecen, y pondrán en nuestra palabra iguales acentos sean quienes fueren los gobiernos que estén al frente del pais cuando nuevamente sucedan.

«No es que ayer nos arrimásemos al fuego que calienta, y hoy no tengamos de quien recibir calor. La casa de Gobierno no nos es hoy mas inaccesible que ayer; ella está donde estaba, y nosotros donde siempre estuvimos. Hay solamente que en nuestras condiciones de meros reflectores de actos que no ponemos nosotros, sino que los ponen otros, nosotros reflejamos bueno cuando el acto es bueno, mediano cuando puede pasar, y malo cuando no tiene disculpa.»

La Tribuna Popular

Escribe un artículo tendente á demostrar la conveniencia que habria en convertir á Montevideo en una ciudad balnearia, para cuyo objeto excita el celo de nuestra Municipalidad, á quien le dice que han de sobrar los capitales necesarios para ello, siempre que sea liberal en sus concesiones.

La Opinion Nacional

Cede el lugar de preferencia á una réplica de *Montevideano*, quien sumamente complacido, y así lo manifiesta, discute con *El Siglo* la cuestion del tratado con España.

La insercion de ese artículo que ocupa cuatro columnas, obliga á *La Opinion* á dejar para su próximo número otro artículo contestando al remitido que en este diario publicó el doctor D. Mateo Magariños Cervantes.

Severitas ve patente á la luz de la verdad el progreso en que marchamos por el hecho de haberse inaugurado al finalizar el año 1881 una de las secciones del ferro-carril del Este, á lo que agrega con natural satisfaccion que la aduana ha producido el último mes $ 450,000 !

Publica los siguientes telégramas cambiados entre los Generales Roca y Santos con motivo del año nuevo:

«General Santos.

Montevideo.

Al Presidente de la República Argentina, General Roca.

Buenos Aires.

Felicito á V. E. en el nuevo año, deseándole toda clase de prosperidades para sí, y para esa su patria cuyos destinos dirije. Haciendo votos por que los lazos que unieron á ambas Repúblicas, defendiendo su libertad y su independencia, se estrechen cada dia mas.

«Presidente de la República Argentina, al General D. Máximo Santos.

«Le devuelvo agradecido su saludo, y deseando para V. E. la mayor felicidad personal, hago votos por la buena armonía y la prosperidad de nuestros dos pueblos, tan ligados por vínculos de gloria y de amistad.»

La Asociacion Rural que ha dirijido carta especial á los socios fundadores de la misma para que vuelvan á la actividad, es aplaudida por *Severitas*, quien considera acto de verdadero patriotismo llevar el concurso de los buenos á la referida institucion.

Como á ellos dice que pertenece *Severitas*, promete volver á ocupar su puesto.

Reprodúcese la carta del corresponsal de *La Libertad* que apareció en el último número de este diario y en seguida los telégramas de felicitacion enviados el dia de año nuevo por el Presidente de la República al Emperador del Brasil y al Presidente de la República Argentina, así como otros del Ministro de la Guerra á los Jefes Políticos y comandantes de fuerzas en campaña.

El Ferro-carril

Complacido cede el sitio de honor á un relato de su colaborador el Sr. Bustamante, sobre la inauguracion de la estacion Suarez del ferro-carril Uruguayo.

Correspondencia de Londres

1.º de Diciembre de 1881.

(Traducida del *Jornal do Commercio para El Siglo*)

SUMARIO—Casamiento del príncipe Leopoldo—Situacion de Irlanda—Rectificacion—Victoria electoral de los conservadores—Corrupcion electoral; condenacion — Discursos políticos—El tratado de comercio con Francia—Proteccion en los Estados-Unidos—Carta del Sr. Blaine—Comercio entre el Brasil y los Estados-Unidos—Separacion de la Iglesia y del Estado—Difamacion por la prensa; condenacion—La viviseccion—Tráfico de blancas—Ejecucion de Lefroy—Mas crímenes—Tempestades y naufragios—Rumores de intervencion entre Chile y Perú—Los acreedores del Perú—Luz eléctrica en las calles y casas de Londres—Noticias financieras y comerciales.

El príncipe Leopoldo está comprometido para casarse con la princesa Helena de Waldeck. El príncipe Leopoldo, duque de Sajonia, hecho hace pocos meses duque de Albany y miembro de la cámara de los lores, es el menor de los hijos varones de la reina Victoria. Nació el 7 de Abril de 1853 y tiene por consiguiente 28 años de edad. Hizo muy buenos estudios en la universidad de Oxford. Es poco conocido en el estranjero por cuanto su salud delicada no le consintió hacer largos viajes. Es sin embargo muy popular en Inglaterra, mayormente en el círculo de las ciencias y de las letras. Tiene un gusto decidido por la literatura. Se entregó á un estudio profundo de las cuestiones de enseñanza, y procura todas las ocasiones de favorecer las empresas tendentes al desarrollo intelectual del país. Es quien se parece mas al padre, el príncipe-consorte, que ejerció tan saludable influencia sobre el progreso del gusto artístico y de las ciencias en Inglaterra. Es sabido ademas que toda la familia real, empezando por la reina, tiene muy pronunciado el gusto por las artes.

La novia, princesa Helena Frederica Augusta de Waldeck, es la cuarta hija del príncipe George de Waldeck-Pyrmont, hermana de la reina Emma de los Paises Bajos y nieta de la reina de Suecia. Waldeck es uno de los mas pequeños principados alemanes, y apenas cuenta 54,000 habitantes. El príncipe George es jefe nominal de este minúsculo Estado, cuyos derechos de soberanía cedió voluntariamente al rey de Prusia por un tratado celebrado en 1866. La futura duquesa de Albany nació el 17 de Febrero de 1861, tiene por tanto ocho años menos que el futuro esposo.

«Pasó felizmente el tiempo, dice el *Times*, hablando de este casamiento, en que los consorcios de príncipes se verificaban por la razon de Estado. La nacion acojerá á la princesa con la misma cordialidad que ya manifestó á las esposas de los hermanos del duque de Albany.»

Probablemente el parlamento será invitado por el gobierno á votar para el príncipe duque de Albany una pension igual á la que fué votada para el hermano duque de Connaught, esto es, 10,000 libras esterlinas. El Sr. Gladstone presentará el proyecto á la cámara de los comunes y lord Granville á la de los lores. La pension será aprobada con gran mayoría. Se calcula que unos cien miembros liberales ó irlandeses harán oposicion; pero lo que despierta la curiosidad pública es ver cómo votarán sir Charles Dilke y el Sr. Chamberlain, que en circunstancias anteriores acompañaron á la oposicion, no solo con su voto, sino tambien con la palabra.

Los hechos de intimidacion y de «boycottage» y la recrudescencia de los crímenes agrarios en Irlanda empiezan á inquietar de nuevo y muy sériamente al Gobierno. El *Times* levanta dudas sobre la eficacia de la ley agraria para reconciliar la poblacion con la Inglaterra. Aunque gran número de renteros hayan recurrido al tribunal agrario para obtener reduccion en los alquileres, en lo que fueron felices, inmensa mayoría no quiere pagar nada obedeciendo las órdenes de los jefes de la liga. El *Times* invita al Gobierno á echar mano de medios extraordinarios para concluir con la anarquía que reina en la isla hermana.

En ninguna época, bajo ningun gobierno, jamás se presenció espectáculo semejante al que presenta la Irlanda. Allí domina el crímen establecido en permanencia; todas las leyes divinas y humanas son violadas abiertamente, y la Inglaterra se muestra impotente para reducir á doscientos ó trescientos mil miserables guiados por un puñado de ambiciosos.

Se conoce ahora que la ley agraria no mejoró en nada la situacion. Muchos renteros, es cierto, presentan al tribunal agrario sus reclamaciones y no tienen que arrepentirse porque las reducciones impuestas á los propietarios varían de 25 á 30 p.% y á veces van aun mas allá. Esta disminucion es enorme; pero es mucho mas ventajoso aun seguir las órdenes de los miembros de la liga que aconsejan á los renteros no paguen arrendamiento alguno. Es por eso que aunque sean muy numerosos los renteros que se presentan al tribunal, es mucho mayor aun el número de aquellos que siguen los consejos de los jefes de la liga. Pero suponiendo aun que todos apelasen al tribunal agrario, ¿cuánto tiempo seria necesario para decidir todas las cuestiones? Se calcula que hay en Irlanda 600,000 renteros. Admitiendo que cada reclamacion no emplee mas de una hora para decidir, se necesitarian 50,000 dias de 12 horas ó cerca de 140 años para resolver todas las cuestiones. En este caso seria indispensable que el tribunal instituyese centenares de comisiones para dar cima á obra tan gigantesca.

Los atentados contra las personas y las propiedades, los ataques á mano armada se multiplican de tal modo, que forzoso es renunciar á mencionarlos todos. Se estienden ahora hasta el ganado. En la noche de anteayer cortaron las colas á unas cien vacas pertenecientes á un rentero de los alrededores de Roscommon, porque habia pagado los alquileres que debia. El terror es tal, que hay renteros que pagan los aforos por intermedio de los bancos, sin exigir recibos de miedo de ser atormentados.

La situacion preocupa á todas las clases de la sociedad. Los lazos morales que sostenian el sistema social, aflojaron por causa de falta de firmeza de aquellos que debian fortificarlos ó porque fueron rotos por el espíritu de rebelion. Cualquiera que sea la causa de esta situacion, el hecho es positivo, y la tarea de restablecer la paz y el órden exige los mayores esfuerzos y un desenvolvimiento desusado de valor y capacidad de parte del gobierno.

Los magistrados de los diversos condados de Irlanda siguen el ejemplo de los de Dublin y se reunen para discutir las medidas á tomar para mejorar la situacion: parecen unánimes en pedir poderes extraordinarios y una represion enérgica.

Todos los magistrados de los condados de Kerry, de Wicklow y otros votaron una resolucion desaprobando la ley agraria, y al mismo tiempo espresando completa fidelidad á la reina y ofreciendo defender todas las medidas tendentes á contribuir á la supresion de la agitacion inconstitucional que reina en Irlanda. Los magistrados del condado de Langford adoptaron tambien una resolucion pidiendo al gobierno les mande gran número de agentes de policía.

En América, los irlandeses hacen todos los esfuerzos para propagar la agitacion en favor del movimiento agrario. Un manifiesto de los señores O'Connor y Heaby aprueba la convencion nacional irlandesa que debe reunirse en breve en Chicago. Declara falsos los rumores de que Irlanda quedase calmada por la ley agraria y que la mayoría de los renteros recurriese á los tribunales agrarios. La calma actual, añade el manifiesto, no es mas que el preludio de la tempestad; la gran mayoría de los renteros no pagarán sus arrendamientos.

El Sr. O'Donovan Rossa va mucho mas lejos; publica todos los dias en su periódico artículos excitando á los irlandeses á la lucha y predicando el empleo de la dinamita. «Esperamos, dice, que la convencion de Chicago no pierda de vista cuán fácil seria quemar á Lóndres. No hay ciudad en el mundo que contenga tantas materias inflamables, tan gran cantidad de licores, rios de petróleo y montañas de carbon. Los horrores de la destruccion de Lóndres serian iguales al de Babilonia. Esperemos que la convencion, en sus deliberaciones, tendrá en cuenta esta situacion.»

Se vé por esta cita hasta qué punto de audacia escandalosa llega el lenguaje del otro lado del Atlántico. Aquí el señor Parnell y los jefes de la liga persisten con indomable energía en sus opiniones; pero al menos no aconsejan el incendio. Acaban de adoptar una resolucion que importa un gran sacrificio á la causa que defienden. Para no ser gravosos á la caja de la sociedad, aceptan de hoy en adelante la débil dieta de los presos. Falta saber si no es la situacion financiera de la liga lo que exige este sacrificio.

Entre tanto van trabajando las ideas propaladas por la liga. La ley agraria tuvo por fin mejorar la suerte de los renteros. Los trabajadores de estos, que no ven cambio alguno en su situacion, procuran ahora imitar el ejemplo de los patrones, haciendo liga como hicieron los renteros. Acaban de publicar un manifiesto, en el que declaran que los renteros tratan solo de enriquecerse sin importarles de los pobres trabajadores que deban ahora reunirse y formar una asociacion para obtener satisfaccion de sus quejas. El manifiesto concluye con el siguiente llamamiento: «Formemos una asociacion poderosa para reclamar nuestros derechos y mostremos al mundo que estamos poseidos de la firme voluntad de obtenerlos.»

En respuesta á este manifiesto, la comision nombrada para la ejecucion de la ley agraria publicó un aviso dirigido á los trabajadores agrícolas declarando que dicha comision tiene los poderes necesarios para examinar y arreglar con los renteros las quejas y reclamaciones de los cultivadores.

Los progresos de la agitacion agraria en Irlanda provocaron un movimiento análogo en Inglaterra donde las ideas de reforma parecen ganar terreno. La union nacional de los trabajadores agrícolas convocó en Westehan (Kent) un meeting para apoyar el movimiento.

El presidente, Sr. George Mitchell, declaró que el gobierno, despues de haber modificado la ley sobre la propiedad en Irlanda, estará obligado á continuar esta buena obra aplicándola á la Inglaterra. Si no entrase por este camino, los obreros agrícolas y renteros en Inglaterra imitarán el ejemplo dado por la liga agraria irlandesa, «boycottando» á los propietarios y á los padres ligados para privar á los trabajadores agrícolas de la justa remuneracion que les es debida.

Se aprobó por unanimidad una proposicion del Sr. Jesse Colling en favor del derecho de propiedad de los campesinos, así como otra resolucion pidiendo la autonomía de los condados y una nueva reparticion de los asientos del parlamento.

(Continuará).

Correspondencia de Paris

Metamórfosis de Paris durante un mes de ausencia.—Su *toilette* de invierno.—Desaparicion del *simon-manuela*; desanimacion en el *Bois*; aspecto triste de los Campos Elíseos; el jardin de las Tullerías convertido en patio; los circos ecuestres transformados en templos de Euterpe; renacimiento de los teatros; dispersion de viajeros exóticos; regreso de los parisienses.—Gambetta, presidente del Consejo.—El Ministerio-*doublure*.—Huelga de embajadores.—Creacion de dos ministerios mas.—Consecuencias que tendrá entre nosotros la multiplicacion de consejeros responsables—*Odette*, drama de Sardou, representado con un éxito en el Vaudeville; el ángel del adulterio creado por el insigne dramaturgo.—*Saint-Paul* drama bíblico de Bornier; un extracto de tan notable obra; San Pablo, apóstol de la democracia.—La política en el paraiso.—Libros nuevos: *Les Mascarades de l'histoire*, de Pierre Veron; *Les Mères illustres*, de M. Lescure; *Au bon soleil*, de Paul Arène. — Extractos de un álbum; dos pensamientos, de Karr y de Dumas.—Una boda en el palacio de Castilla; anuncio de otra en Milan.—Los salones de Mme. Adam.

Paris, 25 de Noviembre de 1881.

Un mes de ausencia ha bastado para metamorfosear á Paris. Le dejé sin Cámaras; con un Ministerio en la agonía; lleno de forasteros; sin un parisiense; con teatros esplotando el repertorio rancio del romanticismo; la gimnasia sustituyendo á la música clásica; á Gambetta gozando del ambiente puro de su casa de campo de Ville-d'Avray, las Tullerías cubiertas por el estúpido follaje de sus árboles; los cafés-conciertos de los Campos Elíseos convidando á oir, al aire libre, con un *bock* ó un sorbete, á las émulas de *Teresa*; el *Bois*, huérfano de trenes blasonados, cuajado de *simones-manuelas*.

A mi vuelta, el *fiacre* cerrado sustituye al *sapin* descubierto; el bosque de Boloña se halla menos animado que el Buen Retiro de esa villa y córte; *les Ambassadeurs, l'Horloge, l'Alcazar*, templos de la cancion ligera, están cerrados; el jardin de las Tullerías no es ya un parque frondoso; la caida de la hoja le ha convertido en un inmenso patio; Gambetta ha trocado su apacible retiro de orillas del Sena por el lujoso palacio del Quay d'Orsay; Pasteloup, Calonne, reinan, sirviéndose de sus batutas á guisa de cetro, en los que fueron dominios de amazones, hércules equilibristas y payasos; los teatros viven, no ya de venerable tradicion, sino del fecundo ingenio de los autores contemporáneos; las bandadas de viajeros que recorrian Paris como pais conquistado, no abandonan lo, ni aun para asistir á una representacion de la ópera, sus trajes á cuadros mas ó menos *charros*, han desaparecido; cada mochuelo ha vuelto á su olivo; el parisiense so deja ya ver: algun que otro salon entreabre sus puertas; las de ambas Cámaras se hallan abiertas de par en par; el ministerio Ferry ha muerto, y muerto con oportunidad, en la época en que abandonan el mundo los que por consuncion fallecen.

Si radical ha sido el cambio de la fisonomía de Paris, no lo ha sido menos el verificado en la gobernacion de la República francesa. A un gabinete anodino, casi incoloro, de transicion, ha sustituido un ministerio que, si ha defraudado las esperanzas de la opinion (pues los ministros que preside monsieur Gambetta están muy lejos de merecer el calificativo de *notables*), representa una política determinada, un plan preconcebido, una idea política; plan é idea personificados en el hombre público mas importante de Francia, que al fin se ha dignado aceptar la responsabilidad moral de sus actos gubernamentales. Gambetta es una unidad seguida de nuevo ceros; los nuevos ministros tienen el valor que les presta su presidente: todos ellos no serán de aquel colega, serán, á lo sumo, colaboradores, ó mas bien, meros secretarios, que recibirán las inspiraciones del que llamarse puede ministro universal de Francia.

Los hombres de mérito propio, los que por sí y ante sí representan un valor intrínseco, el enérgico Freycinet, el prudente Say, el sabio Wadingthon, el activo Ferry, se han negado á subordinar su iniciativa á la imperiosa voluntad del gran tribuno. Gambetta se ha rodeado de *doublures*, que, dóciles, tendrán á grande honra el llamarse ministros, no *con*, sino *de* el Danton moderno.

Apenas constituido el Ministerio, los dos embajadores de la República que mas significacion política tenian, que mas fama de habilidad gozaban, los que mejor posicion habian logrado conquistar en las Córtes en que se hallaban acreditados, han presentado su dimision; el general Chanzy abandona San Petersburgo: el Conde de Saint Valler cesa de representar su pais en Berlin. Nadie se atreve á sustituir á ninguno de estos diplomáticos. Ni el Marqués de Noailles, ni el Conde Duchâtel, ni el general Marqués de Galliffet quieren reemplazar á tan hábiles agentes, y ¡caso extraordinario! no se encuentran candidatos para tan ricos *turrones*; en una palabra, presenciamos la mas rara de las huelgas; asistimos á la *huelga de Embajadores*; huelga que nunca estallará en España mientras haya diplomacia, y sobre todo, ordenador de pagos en el Ministerio de Estado!!

El primer acto ministerial de Gambetta ha sido dictatorial; ha creado sin consultar previamente á las Cámaras, dos ministerios mas: el de Agricultura y el de Bellas Artes.

Esta doble creacion ha sido muy bien recibida por la opinion pública; mas si todo Presidente del Consejo hace lo propio, habrá en poco tiempo tantes ministerios como direcciones generales: cada oficio ó profesion tendrá su ministro y si nosotros siguiéramos el ejemplo de Francia, al ver los toreros (que se reputan artistas) que los cómicos poseian como jefe un consejero de la Corona, reclamarian; estoque en mano, un Ministerio de Tauromaquia, y tendríamos ilustrísimos señores directores de pica, banderilla y muleta, oficiales de cachete y auxiliares de arrastre y media luna. ¡Quién sabe! Acaso el amor á la burocracia extinga la aficion al toreo; tal vez el arte de Pepe Hillo muera, reglamentado de Real órden, de indigestion presupuestívora.

Mas dejemos la tauromaquia á quien de ella saque deleite ó provecho, y volvamos á Paris, donde Sardou, el inimitable autor de *Divorçons*, de *Patrie*, de *Rabagas*, de *Dora*, ha alcanzado un nuevo triunfo, haciendo representar en el *Vaudeville* su drama *Odette*, que si estuviesen en moda, como en tiempos del noble Duque de Rivas, los sub-títulos en las producciones dramáticas, bautizar podria su novísima obra el inmortal académico, *Odette ó El Angel del Adulterio*.

Odette peca; su marido, el Conde de Clermont-Latour, la coge en flagrante delito. Clermont, que sin duda no ha leido *El Tue-la*, de Dumas, no mata á nadie; se contenta con echar de su casa á su mujer con su baul, como se despide á una maritórnes, salvo el tradicional registro. El Conde hace creer á su hija que su madre ha muerto, y Odette, sin hija ni marido, se va con sus trapos y su seductor palmito á divertirse.... á Austria. En Viena es la reina del *demi-monde*; da el tono á la moda; arruina á mas de un magnate húngaro, y con los despojos de los magyares va á intalarse á la Ciudad Eterna. Apenas llegada á orillas del Tiber, un príncipe romano pone á los piés de la bella pecadora su corona y su bolsillo; Odette desprecia aquella, acepta éste, y sigue su vida disoluta en la residencia de los Papas.

Mientras la heroina del drama hace las delicias de los aficionados al bello sexo, su hija crece; de la niñez pasa á la pubertad, y llega un momento en que Mlle. de Clermont-Latour ha de cambiar de estado.

Búscanle un novio, en un todo adecuado á su posicion; bueno, noble, rico, como lo son todos.... en el teatro; mas la boda tropieza con una dificultad: la abuela del prometido, que no ignora la vida disoluta de la que, aunque olvidada, perdida, ha de ser la suegra de su nieto, pone como condicion indispensable á la union de los dos enamorados que Odette abandone el nombre de su marido, que, aunque indigna, legítimamente lleva. Este momento *psicológico* para Mlle. de Clermont ha de serlo tambien para la condesa *declassée*, y, por consiguiente, para el drama.

Odette se halla en Niza, donde tambien se encuentran su marido y su hija. Monsieur de Clermont-Latour, que hace espiar á su consorte, va á buscarla á un garito, donde se reune la gente del bronce de la sociedad cosmopolita que en la estacion de invierno frecuenta el risueño puerto del Mediterráneo. La entrevista, inútil es decirlo, no es tierna; el Conde ordena, primero imperiosamente; ruega, suplica á su consorte despues, que abandone su apellido, que haga este sacrificio en aras de la felicidad de su hija. Odette se resiste á convertirse en *cocotte* anónima en provecho de una criatura que, aunque de su propia sangre, ni ama ni conoce siquiera...... Al fin consiente, si su marido le permite que vea á su hija. El Conde acepta; la entrevista entre madre é hija tiene lugar; Mlle. de Clermont, sin saber que su interlocutora es aquella á quien debe el sér, le hace un curso de moral en toda regla; Odette sale convertida, amando á su hija, y para que ésta sea feliz, no solo accede á prescindir de su título de condesa, sino que sacrifica su vida; se echa al mar y muere ahogada, para lograr á su retoño femenino un bienestar perpetuo. ¡Oh Odette, ángel del adulterio; Sardou te ha santificado al hacerte heroina del amor maternal! Superfluo es decir que, estando los principales papeles desempeñados por Blanche Pierson, la Rejane, la Segant, Dupuis, Dieudonné y Berton, la ejecucion del drama ha sido perfecta. En el teatro de Variedades y en el de Novedades se han estrenado otras dos obras, de las que se hacen los mayores elogios, y que hasta ahora no me ha sido dable oir. Titúlanse *La Soirée parisienne* y *Le jour et la nuit*; trataré en la quincena de asistir á ambos teatros, y en mi próxima carta daré cuenta detallada de las dos piezas.

Mi ilustrado colaborador en la *Nouvelle Revue*, el Vizconde de Bornier, ha compuesto un drama bíblico, que, visto los aires que corren, no se atreve á poner en escena. Monsieur Mounet-Sully, el gran trágico del teatro francés, lo leerá en la Sala de Conferencias del *boulevard des Capucines*. Titúlase la obra del noble vate, *Saint-Paul*. Ignoro aún su argumento, mas he logrado procurarme algunos trozos de tan elevada composicion, que me apresuro á dar á conocer á mis lectores, como verdadera *primeur* literaria.

Pablo, cerca de Filippo, en Macedonia, la cabeza desnuda, la actitud imponente, de pié sobre una roca, anuncia al pueblo la nueva religion, y dice:

«Comprends, toi, sombre foule,
Voilà cent ans bientôt, sur ce sol que je foule,
Deux grands partis rivaux tout un jour ont luté:
Antoine, Lépidus, Octave d'un côté;
De l'autre, les derniers républicains de Rome,
Cassius et Brutus, qu'avec respect je nomme.
Ce fleuve, ces marais, ces monts qui sont là-bas
Virent l'écrasement de cent mille soldats;
Mais des républicains la valeur fut trompée,
Et Brutus, dans son sein enfonçant son epée,
Voyant quel avenir allait naître bientôt,
Dit, dans son désespoir: «Vertu, tu n'es qu'un mot!»
. . . .
«Ce triomphe de Dieu, peuple, sera le tien!
Car ce Dieu juste et bon, mort sur la croix infâme,
Aura conquis les rois en refaisant leur âme!
Mais la tienne d'abord, je la veux conquérir:
Pour cela je dois vivre et pour cela mourir.
Hâte-le donc, ce jour! Abrége tes épreuves,
Venez á moi, venez, esclaves, vieillards, veuves,
Tous les déshérités, tous ceux que l'on maudit,
Peuple, ton Dieu se lève, et ton jour vient! J'ai dit!»

La versificacion es excelente, la idea sana, la frase enérgica; pero M. de Bornier hace de San Pablo un apóstol demagogo, un tribuno elocuentísimo, precursor de la democracia moderna. Su lema es: *Todo para el pueblo y por el pueblo*. Decididamente, no está lejano el dia en que un escritor imprima, con toda formalidad, que los bienaventurados cantan á coro, y diariamente, en el Paraiso, por la mañana la Marsellesa y por la tarde el himno de Riego.

Mucho nuevo, pero poco bueno en libros. Pierre Veron, sinónimo de aticismo, de gracia, de chispa mordaz, ha publicado un tomo, que lleva por título *Les Mascarades de l'Histoire*, especie de diccionario etimológico-filosófico, en el que define á su modo los nombres de los personajes, de las casas, de las ciudades históricas.

Hé aquí, como muestra, algunas definiciones:

Judas—...aussi je n'ai jamais pu souffrir qu'un homme m'embrassât.

Mais en revanche, Mesdames, je suis tout á votre disposition.

Platon—Président de l'enfer des autres, mais il avait le sien aussi, il était marié.

Rabelais—Un fumier á perles.

Alex. Dumas — Un gamin... que la postérité a definitivement installé dans la classe des grands.

Tal libro... de horas para la gente de buen humor está ilustrado con ingenio por el famoso Draner; los dibujos son dignos del texto; este es el mayor elogio que puedo hacer del artista.

Monsieur de Lescure ha escrito una obra de gran mérito literario y moral; es la historia de las madres célebres; *Les Mères illustres* contiene las biografías de Santa Mónica, Cornelia, Juana de Albret, madame de Sevigné, María Antonieta, madame Necker, María Leticia Bonaparte, Catalina Textor, madre de Goethe; madame de Lamartine, de Simondi, de Gerando.

Paul Arène, en su novela *Au bon soleil*, pinta mas que narra una série de cuadros perfectamente exactos de la Provenza, pais del sol, del gracejo, de los juegos florales, del ruido armonioso de los olivos.

Antes de terminar esta sucinta crónica literaria, voy á traducir, á guisa de epílogo, dos estractos curiosos de mi álbum, que, segun las apariencias, debe ser el libro de oro del *esprit* de la época. En él Alfonso Karr ha escrito:

«La primera mitad de la vida se pasa deseando la segunda: la segunda, pensando con sentimiento en la primera.»

Y Alejandro Dumas ha añadido: «¿Qué es el deber? Lo que se exige de los demas.» ¡Qué dos pensadores. qué dos filósofos, son los que, sin razon, pasan por ser escritores, si eruditos, ligeros!

He dicho, al principio de esta ya larga epístola, que los salones comenzaban á entreabrir sus puertas. Ayer, á las doce, las del Palacio de Castilla se hallaban llenas de gente. En la capilla de la suntuosa residencia de la reina doña Isabel se celebró la boda de su sobrino, hijo de la Princesa del Drago (hija de la reina D.ª María Cristiana y D. Fernando Muñoz, duque de Riánsares, con una de las hijas del difunto brigadier y capitalista D. Joaquin de la Gándara. Fueron padrinos de los novios S. M. la Reina y el Duque de Fernan Nuñez, y entre la escogida concurrencia vi á todo el personal de nuestra Embajada, á los principales individuos de la colonia española, al Príncipe Czartoriwski con su bella esposa, hija del Duque de Nemour; al Príncipe Máximo; á la Duquesa de Valencia; al Conde de Castillejo de Guzman, cuñado de la desposada; al Ministro de Bélgica con su esposa; al Conde de Lumiares, hijo primogénito del Príncipe Pio, que dentro de quince dias se casará en Milan con la hermana de la que es desde ayer Princesa del Drago. El Nuncio de Su Santidad, que debió bendecir tan aristocrática union, no pudo hacerlo por hallarse indispuesto. Dicha la misa, se sirvió en *lunch* y á las dos la escogida concurrencia se retiró, no sin desear á los novios una luna de miel eterna.

Tambien anoche Mme. Adam inauguró sus recepciones semanales. Los literatos de todos los matices políticos, de todas las escuelas, clásicas, románticas, realistas, naturalistas, se apresuraron á aceptar el convite de Juliette Lambert; en su espacioso *appartement* se habló, se discutió, se bailó, se cenó, hubo tiempo para todo, y todo se hizo á su tiempo, y, por consiguiente, bien; eran las dos de la mañana, y el popular *boulevard Poissonnière* veia resbalar por el asfalto de sus inmensas aceras (á esa hora matinal desiertas) mas de un elegante con clac, zapato escotado y corbata blanca; los miércoles de la Directora de la *Nouvelle Revue* serán, este invierno, el punto de cita de cuanto Paris cuenta de ilustre en las letras, en las artes y en la política.

(La Ilustracion Española y Americana).

SECCION OFICIAL

Oficina de Crédito Público

IMPUESTO DE CONTRIBUCION DIRECTA

Los Recaudadores nombrados por Superior Decreto de fecha 28 de Diciembre de 1881, deberán presentar en esta oficina hasta el 10 del corriente las fianzas respectivas para el desempeño de su comision, á objeto de ser apreciadas por el Ministerio de Hacienda.

Montevideo, Enero 3 de 1882.

e.4.7 — *Dalmiro Felippone.*

ESTADISTICA

Movimiento de Aduana

Y NAVEGACION, DE PASAJEROS, METÁLICO Y ABASTO Y TABLADA, CORRESPONDIENTE AL MES DE NOVIEMBRE DE 1881.

PUERTO DE MONTEVIDEO

Segun los registros de la Capitanía del Puerto:

Entradas de Ultramar

41 vapores con. . . .	57,467	toneladas.
83 buques de vela con	44,293	«
124 buques con	101,760	toneladas.

De estos no hicieron operacion en el puerto siguiendo con la misma carga para los rios, 9 buques de vela con 4,194 toneladas.

Salidas para Ultramar

33 vapores con. . . .	47,861	toneladas.
46 buques de vela con	19,087	«
79 buques con	66,948	toneladas.

De estos salieron en lastre 11 buques de vela con 7,189 toneladas.

Entradas de Cabotaje y de los Rios

51 vapores con. . . .	42,973	toneladas.
204 buques de vela con	12,328	«
255 buques con	55,301	toneladas.

De estos entraron en lastre 32 buques de vela con 3,936 toneladas.

Salidas de Cabotaje y para los Rios

68 vapores con. . . .	54,487	toneladas.
224 buques de vela con	20,224	«
290 buques con	74,711	toneladas.

De estos salieron en lastre 1 vapor con 285 toneladas y 21 buques de vela con 992 toneladas.

Pasajeros

Conforme á las declaraciones de las Agencias de los vapores y de los capitanes y patrones de buques de vela.

Entraron de Ultramar:

De Europa	943
Del Brasil	223
Del Pacífico	31
En el mes. . .	1197

Salieron para Ultramar:

Para Europa	201
« el Brasil. . . .	130
« el Pacífico	69
En el mes. . . .	400

Del Litoral Argentino entraron 935 (incluso 29 del Paraguay y Corumbá) y salieron 1,253 (incluso 16 para el Paraguay y Corumbá).

Del Litoral Oriental entraron 416 y salieron 428.

Metálico (en oro)

Entradas de Ultramar:

De Europa.	$ 153,450
Del Brasil	« 109,439
Total. . . .	$ 262,889

Salidas para Ultramar:

Para Europa	$ 6,456
Para el Brasil.	« 69,693
Para el Pacífico	« 3,290
Total. . . .	$ 79,439

Entradas del Litoral Argentino (incluso 800 del Paraguay y Corumbá). . .	$ 55,135
Salidas para el Litoral Argentino. . .	« 85,616

La entrada del Litoral Oriental asciende á pesos 58,029 y la salida á $ 495,664.

Movimiento de bultos-mercancías en la Aduana de Montevideo

Existencia de Octubre. . . .	190,551	
Entrada en Noviembre	172,867	363,418
Salida en N'bre. á despacho. . .	159,992	
Id id á reembarco.	38,874	198,866
Existencia para Diciembre. . .		164,552

Permisos numerados por la Mesa de la Contaduría de Aduana

De despacho	3,383
« desembarco	417
« depósito.	153
« exportacion. . . .	1,549
« trasbordo	368
« reembarco.	2,258
Total de permisos . . .	8,128

Derechos de Aduana

Segun los estados mensuales de la Colecturía de Aduana y de las Receptorías, los derechos liquidados en el mes importan:

En la Aduana de Montevideo . . .	$ 379,642
Receptoría de Paysandú. . . .	« 9,615
Id. de Independencia . . .	« 2,074
Id. de Salto y Tacuarembó . .	« 12,690
Id. de Fronteras del Sud . . .	« 7,081
Id. de La Colonia	« 3,273
Id. de Mercedes	« 2,205
Id. de Maldonado (el puerto) . .	« 6
Total. . . .	$ 416,586

El derecho de tonelaje recaudado en el puerto de Montevideo asciende á $ 1,381.50 y lo pagaron 31 buques de vela con 13,815 toneladas.

Comercio Exterior

Valor oficial de la	Importacion	Exportacion
Puerto de Montevideo . .	$ 1.299,520	850,209
Receptoría de Paysandú .	« 34,109	162,409
Id. de Independencia . .	« 12,766	28,837
Id. Salto y Tacuarembó . .	« 40,180	78,859
Id. Fronteras del Sud. . .	« 25,720	17,865
Id. La Colonia	« 3,283	44,763
Id. Mercedes	« 4,355	14,975
Id. Maldonado (el puerto). .	«	....
Total. . .	$ 1.419,933	1.197,917

Abasto y Tablada

Ganados introducidos de los Departamentos por las reparticiones de Tablada de la Capital, conforme á los datos suministrados á esta Direccion por la Administracion del ramo:

Ganado vacuno: para abasto . . .	7,691 cabezas
Id. para saladero	2,808 «
Id. para rancho de los buques . .	108 «
Id. para el interior	217 «
Total. . . .	10,824 cabezas

Ganado lanar: 5,375 para abasto, 194 para saladero, 2,148 para exportacion.
Ganado yeguarizo: 556 para saladero.
Id. mular: 220 para exportacion.
Id. menor: 794 cabrio y 85 porcino para abasto.

Montevideo, Diciembre 31 de 1881.

La Direccion de Estadística General.

SECCION CIENTIFICA

Los temblores de tierra

SEGUNDA PARTE

EXÁMEN DE LAS TEORIAS EMITIDAS SOBRE LOS TEMBLORES.

Temblores volcánicos

Antes de entrar á analizar una á una las diferencias teorías sísmicas dejaremos establecida una clasificacion que, aunque no ha sido aceptada por muchos por habérsele dado mas alcance del que realmente tiene, es perfectamente lójica y conveniente para el estudio de fenómenos demasiado oscuros y complicados.

Nos referimos á la division de los temblores de tierra en volcánicos, y no volcánicos, division á que no daremos desde luego mas alcance que el siguiente:

Son temblores volcánicos los que acompañan, preceden ó siguen inmediatamente á una erupcion volcánica, cuando por su centro de orígen en el mismo paraje eruptivo es palpable la íntima relacion que con ella han debido tener.

Todos los demas serán temblores no volcánicos, bien entendido que esta segunda categoría existirá desde luego separadamente para el solo efecto de hacer mas simple y clara la vasta materia que tratamos. Puede que mas tarde nos confirmemos en que realmente existe este segundo grupo de temblores: y puede tambien que toda division desaparezca, si llegamos á convencernos de que todos los sacudimientos terrestres son debidos á una misma y sola causa—los volcanes, sea los visibles de la superficie, sea los subterráneos.

Y el que hay temblores volcánicos de la clase que comprende el primer grupo, lo sostenemos en cierto modo *a priori*. Para convencernos de ello nos bastará citar unos pocos casos.

Se sabe que la primera erupcion del Vesubio (79 de J. C.) fué anunciada con mucha anticipacion por temblores de tierra tan violentos que el año 63 las ciudades de Herculano y Pompeya eran destruidas casi totalmente. Despues de un corto período de reposo reaparecieron los sacudimientos; el 23 de Agosto del 79 fueron amenazadas una vez mas las ciudades vecinas al volcan, hasta que el 24 repetidos choques terrestres coincidian con el principio de la gran catástrofe.

La erupcion del volcan Temboro (Sumbawa) en 1875, que concluyó por desmoronar del cerro volcánico un trozo inmenso de 1,300 metros de altura, vino acompañada tambien de temblores de tierra que asolaron el pais y produjeron en la mar vecina los mismos movimientos que se han observado despues de otros terremotos: alejáronse las aguas de la playa, para volver en seguida pasando el límite de sus antiguas riberas, destruyendo casas y arbolados y dejando en seco, al retirarse, á muchos bajeles que la violencia de la corriente habia arrastrado hácia tierra.

La erupcion del Gelungung (Java), en 1822, no vino precedida de temblores; pero en el instante en que apareció la primera columna de humo, oyóse un fragor subterráneo, y violentas sacudidas acompañaron la salida repentina de cantidades de vapores, agua hirviente y barro semi-líquido, que constituyeron la erupcion. Cuando esta cesaba, desaparecian tambien los sacudimientos, y si empezaba otra vez, redoblaban estos su furia derribándolo todo.

Sabemos que el nacimiento del volcan Jorullo vino precedido de fuertes temblores que por dos meses consecutivos mantuvieron aterrados á los habitantes de la comarca. Hubo entonces un momento de calma; pero bien pronto la tierra continuó estremeciéndose; rompióse en muchas partes, y una verdadera erupcion de llamas marcó el sitio donde el volcan debia elevarse.

¿Cuál es, ahora, la causa de los temblores volcánicos? ¿Cuál la esplicacion física que se les dá? Veamos las teorías mas admitidas.

Teoría del Sr. Falb

Segun este ilustre sabio y viajero, los temblores de tierra son erupciones de volcanes subterráneos, producidos por el enfriamiento de la costra terrestre que avanza progresivamente al interior. Pero hay un pequeño número de sacudimientos que están íntimamente relacionados con las erupciones volcánicas de la superficie, y que entran por lo tanto en la categoría de los que hemos llamado temblores volcánicos.

Pasemos á ver la esplicacion que dá á esta clase de sacudimientos, advirtiendo que cree escusada la clasificacion que se hace de los temblores volcánicos y no volcánicos; puesto que, segun él, todos deben su orígen á fenómenos que se verifican en las chimeneas volcánicas, sea subterráneas, sea visibles de la superficie. Ya hemos dicho cuál es el alcance que tiene esa clasificacion: vamos á ver que en tal sentido los sacudimientos de que entramos á tratar llámense como se quiera, caben en la primera categoría de temblores que hemos distinguido.

Hay bajo nuestros piés chimeneas volcánicas, dice el Sr. Falb, y las hay tambien bajo los cráteres que vemos en la superficie. Si la erupcion tiene lugar en una de esas chimeneas subterráneas, la percibimos como un gran temblor ó terremoto seguido de pequeños estremecimientos, ó como una sola sacudida, segun la mayor ó menor profundidad á que se verifica. Si tiene lugar en un cerro volcánico superficial, mantiene su nombre de erupcion volcánica; pero viene seguida de los mismos pequeños estremecimientos que caracterizan un terremoto. Niega, pues, que los temblores que preceden ó acompañan á una de las que todos llamamos erupciones volcánicas tengan algo que ver con ellas; y solo acepta como su consecuencia los que le *siguen siempre*.

Hé aquí su esplicacion acerca de las erupciones, causa de los temblores.

Como la tierra, dice, es un globo líquido é incandescente rodeado solo de una delgada costra sólida, el enfriamiento de esta gran masa, que avanza progresivamente al interior, hace que se produzcan en su núcleo flúido y en la corteza que lo comprime erupciones y rasgaduras que esplican los fenómenos volcánicos. Estos fenómenos, agrega, son los mismos que, como lo demuestra un curioso esperimento de Hochstetter, se pueden observar (en pequeñísima escala) haciendo enfriarse lentamente una cantidad de azufre fundido é hirviente. La película sólida que empieza á formar con el contacto de la atmósfera fria se rasga luego en varios puntos, y la compresion que la parte interna esperimenta hace que una pequeña porcion del líquido tienda á elevarse en las grietas.

Disminuida de este modo la presion, los vapores sulfurosos que se desprenden del interior arrastran consigo ó favorecen la erupcion de esa porcion de materias semi-líquidas, la que al salir y escaparse aquellos en la superficie, se solidifica y queda depositada en los bordes de la grieta, formando así una verdadera prominencia. Esta se eleva mas y mas tomando poco á poco la forma cónica, hasta que, por haberse obstruido completamente la hendidura, el líquido y los gases sulfurosos buscan una nueva salida. Lo mismo, en grandísima escala, ha sucedido y sucede en la costra de la tierra: las grietas por donde en las primeras edades geológicas se escapaba á torrentes el granito, el pórfido eruptivo, el basalto, son las grandes aberturas que dieron despues orígen á las traquitas y domitas, y son hoy los cráteres volcánicos por donde fluye la lava líquida que ocupa una inmensa porcion de nuestro globo.

Esta lava, comprimida por la corteza y llevada hácia arriba por las atracciones siderales (1), tiende á subir á la superficie por las rasgaduras ó conductos volcánicos, y si encuentra la via espedita ó si un terreno saturado de humedades se halla á su paso, adquiriendo entonces mas y mas fuerza por la evaporacion del agua y proporcionándose así un poderoso ausiliar para barrer la chimenea volcánica de las rocas que la obstruyan, rompe la capa sólida que cubria el cráter y sale á la superficie en forma de erupcion volcánica. Todo en este órden: primero escombros, despues vapores y por último lava. Se comprende que podrán faltar uno ú otro de estas materias, mas el órden no faltará jamás.

Pero aquí viene la parte de la teoría que á muchos ha parecido bien estraña. Todo este trabajo de evaporacion rápida de cantidades de agua subida, remocion de obstáculos, etc., se ha hecho en el mayor silencio: ni un pequeño sacudimiento ha venido á denunciarlo mas allá del cono volcánico. Pero luego que tiene lugar la esplosion de los vapores que preceden á la lava por encima de ser impotente para resistir esa enorme presion de abajo arriba, la capa sólida que cerraba la chimenea, rota está y destrozada, y arrojados léjos los escombros y vapores, desbórdase la lava del cráter y se desocupa así el conducto volcánico que queda lleno solamente de materias líquidas con la presion ordinaria de la atmósfera sobre su superficie.

Solo entonces comienzan á sentirse los temblores que se ha dicho *siguen* y se relacionan con la erupcion volcánica. Y provienen *de las esplosiones de los gases que marchaban debajo de la columna de lava y que no podian romperla por la enorme presion que sufria*.

Como ya lo hemos dicho, son estos los únicos temblores que, segun el señor Falb, dependen de la erupcion volcánica. Todos los demas, que ántes ó despues se sientan, provienen de las erupciones de volcanes subterráneos que veremos despues.

Se ha dicho que cada burbuja de gas que asoma á la superficie de la lava produce, al hacer esplosion, un estremecimiento mas ó ménos grande. El Sr. Pissis dice en su *Geografía Física* que ha observado siempre este fenómeno en nuestro vecino volcan de Chillan; y el Sr. Philippi, en su *Viaje al volcan* de este nombre, despues de haber hablado de las erupciones de escorias, pedazos de lava, etc., que cada minuto se sentian cuando él lo visitó, llama la atencion como á una cosa notable que ocurria entonces, á la falta de estremecimientos que coincidieran con las esplosiones, y agrega que en el Stromboli percibió varias veces sacudimientos de esta clase *dos ó tres minutos ántes de cada esplosion*. Se comprende que á medida que la cantidad de gases aumente los temblores y detonaciones se sentirán á mayores distancias del cono volcánico.

Antes de concluir este párrafo y sin pretender refutar la presente teoría sobre los temblores que *siguen* á una erupcion volcánica, debemos hacer una advertencia. Es probable que no solo tengan el carácter de volcánicos los sacudimientos que acepta como tales el señor Falb, sino *principalmente* los que preceden ó acompañan á una erupcion. Ya lo hemos visto algo á este respecto en el párrafo anterior: agreguemos á ello y para aglomerar mas datos un trozo de la obra citada del señor Fuchs. Veremos una vez mas á que tantas coincidencias puedan considerarse casuales.

«El jigantesco volcan Mouna Loa está siempre en actividad, aunque solo de cuando en cuando se producen en él las grandes erupciones. Los sacudimientos terrestres agitan con frecuencia la isla de Hawai en que se halla situado, así como todo el grupo de las islas Sandwich; pero en 1868 llegaron á hacerse estraordinarios por su número y su violencia.

Comenzaron el 27 de Marzo y en el espacio de diez dias se contaron mas de 2,000 sacudidas. Una aldea fué destruida y muertos centenares de personas; poco despues empezaba una de las mas terribles erupciones del Mouna Loa. El 2 de Abril se sintió el choque mas formidable: los hombres y los animales eran derribados, y vueltos á lanzar hácia arriba como si rebotasen en el suelo. Una considerable masa de roca se desprendió de Rapapola y cubrió una grande estension de terreno. El 4 de Abril las sacudidas eran aun demasiado violentas; enormes porciones de lava empezaban á desprenderse del inflamado cráter. La tierra se rompió en muchas partes y por sus grietas profundas salian torrentes de barro en tal cantidad que toda una aldea con sus habitantes quedó sumergida. El mar se retiró de la costa para volver con furia y devastar el país. Los sacudimientos continuaron con mas ó ménos violencia, y en el lugar del Hilo, que sufrió mas de cerca los estragos de la erupcion, solo al cabo de un mes volvió el suelo á recuperar su perdido reposo.»

Vemos, pues, que la teoría del señor Falb sobre los sacudimientos que *siguen* á una erupcion volcánica, parece perfectamente fundada y aceptable. Pero vemos tambien que debe existir la mas estrecha relacion entre estos grandiosos fenómenos y los violentos temblores que han sido *anunciarlos*. Los sabios autores de las teorías que seguiremos analizando lo han comprendido así, y ello nos exime de entrar en mayores detalles sobre el particular.

Teoría del Sr. Fuchs

Los sacudimientos de tierra volcánicos, dice este geólogo, son debidos á los gases ó vapores encerrados á una alta tension en la lava líquida de los volcanes. Cuando aparecen en una cantidad demasiado grande para ser absorbidos y fijados por la lava, ó cuando la presion que soportan disminuye de repente, las sustancias gaseosas buscan una salida elevándose hácia la superficie, estallan y conmueven la tierra que los rodea.

Es el mismo fenómeno que se suele verificar cuando se abre violentamente una máquina de vapor de alta presion: la tension del gas encerrado en ella queda de repente libre [illegible] Prodúcese entonces [illegible] mismo caldero [illegible]

Por otra parte, [illegible] encuentran [illegible] de la chimenea [illegible] cono ó cerro [illegible] favorezcan [illegible] los estallidos [illegible] de un violento temblor. [illegible]

A diferencia [illegible] sostiene el señor Falb [illegible] aquí la erupcion [illegible] la compresion [illegible]

(1) En la teoría respectiva sobre temblores no volcánicos hablaremos por [illegible]

EXTERIOR

Prensa argentina

República Oriental

[illegible]

Adolfo Alsina

[illegible]

Revista musical

[illegible]

BIBLIOGRAFÍA

Historia de los orígenes del cristianismo

[illegible]

VARIEDADES

Los tarros de fresas

[illegible]

GACETILLA

[illegible]

...el Cerro, pero saldrá fácilmente descargándolo en parte.

Nombramiento—En virtud de renuncia del señor Thompson el Consejo Federal ha nombrado cónsul de Suiza en esta capital al señor don Victor Rappaz.

Suicidio—Domingo Rosano, panadero, es quien se suicidó ayer en una barraca, en la cual había penetrado sin ser visto, según dijimos en *El Boletín*.

Desgracia—Ayer, bañándose en la playa de Ramirez una muger, se ahogó en media vara de profundidad á causa de haberse caído bajo la accion de un ataque epiléptico.

Cumplimientos oficiales—El Dr. Vidal recibió las siguientes felicitaciones de año nuevo, en retribucion de las suyas:

«Rio Janeiro, 1.° de Enero de 1882.

S. M. el Emperador agradece y retribuye las felicitaciones que V. E. le dirige hoy, y hace sinceros votos por la prosperidad de la República Oriental del Uruguay, que V. E. tan sabiamente dirige.

A. Saraiva,
Presidente del Consejo de Ministros del Brasil.

Buenos Aires, Enero 1.°

El Presidente de la República Argentina, al Presidente de la República Oriental.

Agradezco el saludo de V. E., le deseo la mayor felicidad en el año que empieza; en nombre de mi país hago sinceros votos por la prosperidad del noble pueblo Oriental.

Julio A. Roca.

¿Eh?—Leemos en *El Ferrocarril*:

«Vuelve á hablarse de una nueva acuñacion de un millon de grullos (plata); se asegura que ha sido ya acordada la concesion y hasta se nombra la persona (¿?)

No sabemos que se haya mandado mensaje á la Asamblea ni menos que se haya autorizado por ella la tal acuñacion.»

Correos terrestres—Mañana salen para Pando, Rocha, Maldonado, San Carlos, Solís Grande, Pan de Azúcar, Minas por Solís Grande y Solís Chico, San Ramon y Tala, Rosario, Nueva Helvecia, la Paz, Colonia por Riachuelo, San Gregorio, Carmelo, Tacuarembó por la cuchilla de Peralta, Porongos, Dolores (Mercedes), Fray-Bentos, Sanchez, Arroyo Grande; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Minas, Maldonado, San Carlos, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

Remates de hoy—Por Ruano y Gomensoro, de alambre con avería, depósito Capurro, Rampla esquina Ituzaingó, á las 2 de la tarde.

CAMPO NEUTRAL

Los resfriados producen catarro, el catarro induce laringitis, bronquitis y tísis.—Por tanto el mas leve resfriado tiene una tendencia á degenerar en tísis, y muy especialmente es así, cuando la persona atacada posee una constitucion escrofulosa ó tendencia á ella. De aquí el que sea tan importante que todo catarro ya sea agudo ó crónico, se ataque y subyugue sin demora. Para obtener el objeto deseado tómese el Remedio para el catarro del Dr. Sage. Se cree superfluo aducir testimonios puesto que basta el que se ensaye una vez tan solamente para que se recomiende por sí. Se encuentra de venta en todas las boticas y establecimientos mistos. 12

Hermosas fotografías para regalos—Aproximándose el año nuevo, el dueño de este acreditado establecimiento deseoso de corresponder á la confianza que le dispensa el público, ha resuelto hacer en todo el resto del año corriente las hermosas tarjetas album al ínfimo precio de dos pesos, así es que el que quiera hacer un buen regalo por su módico precio puede aprovechar esa resolucion durante el resto de este mes y todo el otro; tambien encontrarán un magnífico surtido de cuadros de todas formas y tamaños.

Copias de todos tamaños y todos precios, tanto en porcelanas como de cualquier otro sistema.

Calle 18 de Julio núm. 175 entre Daiman y Rio Negro (casa colorada).

J. P. Chabalgoity.

Nota.—No sale de este establecimiento retrato que no satisfaga plenamente al cliente. fl° 1 año

Pinturería Galli—De Antonio Moneda, calle 25 de Mayo núm. 324 y 326 y sucursal 18 de Julio núm. 73.

Surtido de cristales, vidrios, espejos, lunas de todos tamaños, marcos de todas clases, varillas, grabados, litografías, oleografías y surtido de todo artículo del ramo, á precios módicos.

Taller para platear cristales y vidrios, garantido.

Venta por mayor y menor. 60

Llegó—*El profesor óptico oculista* CABALLERO L. SCHNABL, propietario del Instituto Óptico Oculístico de Buenos Aires y Montevideo, permanecerá aquí hasta el 26 de Diciembre, y queda á disposicion de los que necesiten sus consejos para la aplicacion de sus afamados vidrios en los multiplicados defectos de la vista, en su casa, 25 de Mayo 240 en las horas 9 á 11 a. m. y 1 hasta las 4 p. m. 55

Sombreros y camisas de París—Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina sucesor de Santiago Staricco; depósito, calle Rincon 202; sucursal, 18 de Julio 86.—Montevideo. 27

Muebles Caviglia—Calle Buenos Aires número 260 y 262.—Esta casa introductora, la mas surtida de Montevideo es la que vende mas barato y mejores muebles. Tiene un gran surtido de artículos de tapicería, vende por mayor y menor muebles de todas clases, chapas de madera, mármoles, lunas de cristal, etc. Garante los muebles que exporta. 22

Depósito de sombreros de París—Por mayor y menor. Claudio Staricco y C.ª, calle del Rincon núm. 169. Montevideo. 26

Fábrica y depósito de muebles de Virginio Mezzera—18 de Julio n. 35—Esta acreditada casa tiene un rico y variado surtido de muebles finos y ordinarios, tambien los hay macizos de todas clases de maderas, como para campaña. Juegos completos de aposento, sala y comedor de caoba, nogal y jacarandá, muebles sueltos de todos gustos; los precios son sumamente baratos.

La persona que desee ser bien servida no olvide visitar la casa. 23

TELÉGRAMAS

Para «El Siglo»

Buenos Aires, Enero 3 á las 3 p. m.

Recibiéronse estos telegramas:

Paris, Diciembre 31.

La Tunicia hallándose materialmente pacificada se han impartido órdenes por el Ministerio de la Guerra para que sea repartida una porcion de las tropas francesas que fueron enviadas allí.

Argel 31.

Han cesado completamente las incursiones de Bou-Amena en el territorio argelino.

El Sud de la provincia de Orán está en vía de completa pacificacion.

Al tratarse del presupuesto el ministro de instruccion pública propuso la supresion del empleo de superintendente de educacion.

Los senadores por el contrario suprimieron los consejeros dejando aquel empleo con vastas atribuciones.

Los consejeros tratan de librar su última batalla contra Sarmiento en la cámara de diputados. El ministro norte americano entabló reclamaciones por un atentado feroz cometido por una de las autoridades de San Vicente contra un yankee.

Hoy parte de Tucuman á Salta la expedicion Crevaux al Pilcomayo.

La propuesta de Tabourrom sobre colonizacion de Misiones fué pasada á informe del departamento de ingenieros.

Al comandante Lasserre recien se le ocurre publicar una carta de Lard aprobando las reformas hechas en el cambio de sitio de artillería de la «Paraná».

Refiriéndose hasta hoy no se ha desmentido la aseveracion hecha por la prensa de que los ingenieros ingleses consultados en Londres por el ministro Garcia, dijeron que la cosa era un disparate inconfesable.

La oficina de crédito público entregó ayer 40 mil fuertes para las obras del Riachuelo.

Buenos Aires, Enero 3.

Cédulas, á la par.

Acciones Banco Nacional, 123.

De un saladero del Salto un cargamento cueros salados de 57 lbs. á 48 ½ rls. á bordo.

No sale vapor.

Nota—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas, de acuerdo con lo establecido por el Decreto de 3 de Junio de 1877.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Enero 3.

HORA OFICIAL

Deuda Amortizable

1,000	$ al contado	17 ¾ p % de s/v.
10,000	» para fin de mes	17 ¾
10,000	» idem idem	17 ¾
1,000	» al contado	17 ¾
4,000	» idem idem	17 ¾
20,000	» para fin de mes	17 ¾
10,000	» para el 9 del corriente	17 ¾
5,000	» [illegible]	17 ¾
5,000	» 10 para mañana	20

Deuda Fundada 2.ª serie bis

10,000 $ para mañana, intereses especiales para el comprador . . . . 34 ½

Cambios

He aquí los tipos vigentes:

sobre Londres,	bancario	52 á 52⅛
» Idem,	particular	52¼ á 52½
» Francia,	bancario	5.43 5.50
» idem,	particular	5.52 á 5.53
» Amberes,	particular	5.53 á 5.55
» Rio Janeiro, 11$100 nominal.		
» Buenos Aires, ¼ ½ descuento.		

Descuento 9 á 10 por ciento.

Metálico

Por el *Cosmos*:
A. F. Vidiella, $ 2,184; Enriquez hnos., 800; á la órden 1,303.
Por el *Cóndor*:
A. F. Vidiella, $ 300.

Frutos del país

La demanda continúa con regular animacion para la compra de frutos de barraca y saladero, figurando entre estos el artículo de lana, en el cual se mantienen arraigadas las condiciones de reserva.

Damos á continuacion algunas ventas que hemos conocido ayer.

6,000 arrobas lana, á precio reservado.

350 libras pluma de avestruz, buena clase, $8.95 libra en barraca.

El saladero del Sr. Denis vendió toda la faena de ceniza á un exportador italiano establecido en esta ciudad, á precio reservado que se supone á 22½ $ lts. tonelada á bordo.

Importacion

Se ha repetido la misma flojedad de negocios que venimos anunciando hace días, limitándose las pocas ventas de ayer á los siguientes detalles:

Azúcar refinado. Han sido ofrecidas 200 barricas de esta marca viuda Lewudy á $2.50 arroba desp., que solo encontró comprador para unas 20 barricas á precio que se supone $2.475 arroba despdo.

Se trató igualmente de colocar otra partida de la misma procedencia marca Say y no se consigue por la resistencia que han hecho los compradores á bajar los últimos precios.

Almidon—Pasó á segunda mano una segunda partida de Norte-América marca Magnolia, á $3.25 qq. despachado.

Quesos—De las importaciones últimas se realizó un lote de Holanda redondos forrados en plomo á 11$50 docena despachado.

Arroz Glacé—100 sacos clase comun á precio reservado.

Produccion agrícola é industrial

Precios corrientes

Artículo	Unidad		
Trigo de pan 1.ª calidad	fanega	$ 4.60	á 4.80
» » » 2.ª »	»	» 4.30	» 4.90
» » » 3.ª »	»	» 3.60	» 4.00
» fideos 1.ª	»	» 4.20	» 4.30
» » 2.ª	»	» 3.60	» 3.80
» » 3.ª	»	» 2.60	» 2.80
Maiz amarillo desgranado	»	» 2.05	» 2.15
» amarillo en espiga	»	» 3.20	» 3.50
Balangocon saco, los	80 kilg	» 1.80	» 1.20
Cebada criolla	fanega	» 1.50	» 1.60
» pelona	»	» 1.70	» 1.80
» romana	»	» 3.00	» 3.20
Papas	»	» 5.00	» 5.50
Porotos manteca	»	» 7.50	» 8.00
» de 40 dias	»	» 4.50	» 4.80
» » balinos	»	» 4.80	» 5.20
Granzas sin bolsa	60 kilg	» 0.75	» 0.85
Afrecho, con »		» 0.65	» 0.70
Afrechillo	»	» 0.90	» 0.95
Semilla de lino	»	» 0.70	» 0.75
Sémola	»	» 1.60	» 1.80
Harina especial	@	» 0.95	
» 1.ª calidad, en sacos 6 (@)	»	» 0.07½	
» » » 4 »	»	» 0.07¼	
» 2.ª » » 2 »	»	» 0.80	
» » » 6 »	»	» 0.60	
» de maiz	»	» 0.500	
Fideos (im'cion Génova, 1ª cal. esp.	cajon	» 1.50	» 1.75
» » 2ª »	»	» 1.20	» 1.30
Pastines finos	»	» 2.80	» 3.00
Galleta grande superior	qq.	» 4.60	» 4.80
» chica »	»	» 3.60	» 3.80
Galletita «Numancia»	@	» 1.60	» 1.70
» imitacion inglesa	»	» 3.60	
Miel de abeja	@	» 3.50	» 4.00
Cera blanca	»	» 0.65	» 0.70
» amarilla	»	» 0.45	» 0.50
Cebollas de embarque	millar	» 5.00	» —
Ajos	»	» 2.00	» —
Alfalfa enfardada	qq.	» 1.20	» 1.30
Pasto seco	»	» 0.75	» 0.80
Paja de maiz de Guinea	mazo	» 0.28	» 30
Escobas	doc	» 1.40	» 1.80
Alpiste	@	» 0.40	» 1.00

Despacho de Aduana

Dia—2

C. Sagory, 1 cajon sombreros, 1 id paraguas.
Irisarri y Ca., 5,218 rollos alambre negro, 1 cajon cucharas.
A. Rabe, 5 cajones máquinas de coser.
Menet y Ca., 1 cajon paño.
F. Rodriguez, 1 cajon plumas de avestruz.
J. Shaw, 15 bultos trilladoras.
Bosi Toresi y Ca., 2 cajones balanzas.
Delucchi hnos., 1 cajon fuentes, 2 id bisagras.
Carlisle Smith y Ca., 1 fardo canabá.
A. Zanoletti y Ca., 1 cajon hilo comun, 1 id útiles para zapatero.
Trabucatti y Ca., 41 fardos fiástica.
Mailmann y Ca., 1 fardo casimir, 1 id paño.
B. Reyes, Anaut y Ca., 1 cajon carteras, 1 id peines y juguetes, 1 id calcetines, 5 id agua de olor.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia—2

Newcastle, el 15 de Octubre, barca inglesa «Sievé Bloom», de 815 toneladas, capitan J. Rotter y 10 tripulantes, á la órden con 1144 toneladas carbon de piedra.

Dia 3

Fué puesto en libre plática el patacho brasilero «Luisa Devincenzi», procedente de Pernambuco y consignado á Marini y Ca. con 1379 barricas y 200 medias id azúcar, 20 barriles miel, 50 sacos café.

Rio Janeiro, el 25 del corriente y escalas, vapor brasilero «Cánova», de 1057 toneladas, capitan J. J. Gonçalvez y 40 tripulantes, á C. R. Horne y Ca en lastre.

Entradas de los rios

Dia 3

Rosario de Santa Fé, el 6 de Diciembre, barca italiana «Adelina S», de 480 toneladas, capitan G. Aveguo y 10 tripulantes, á la órden, con huesos.

Gualeguaychú el 21 de Diciembre, pailebot argentino «Antonio Moirano», de 25 toneladas, patron A. Moirano y 4 tripulantes, á Mora hnos. con 375 hectólitros carbon, 1,400 astillas leña.

Entradas de cabotaje

Dia—3

Uruguay y Buenos Aires, el vapor inglés «Cosmos», de 791 toneladas, capitan C. Bekar y 40 tripulantes, á S. Olmedo, 159 pasajeros y la carga siguiente:

[illegible]

Salidas para Ultramar

Dia—2

Havre y escalas, vapor inglés «Titania», por Stuart, Williams y Ca. con frutos del país.

Salidas para los rios

Buenos Aires, vapor inglés «Colina», por Stuart, Williams y Ca resto del cargamento.

Buenos Aires, vapor aleman «Kronprinz Friedrich Wilhelm», por J. R. Schwartz resto del cargamento.

Salidas de cabotaje

Dia 3

Uruguay y Buenos Aires, vapor francés «Júpiter» por Olmedo con 60 pasajeros y carga general.

Cerraron registro

«Clemandot», barca francesa, para Mauricio, por M. Petit Seré y Ca. con 25 mulas, 18 caballos, 100 barriles carne en salmuera.

Vapores esperados

[illegible]

Vapores á salir

[illegible]

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

COMPAÑÍA DRAMÁTICA ITALIANA

A. TESSERO

HOY MIÉRCOLES 4 DE ENERO DE 1882

2.ª FUNCION DE ABONO

Gran representacion

Se pondrá en escena el grandioso drama en 3 actos del célebre escritor español José Echegaray traducido en italiano espresamente por la Compañía Tessero por el Sr. José Arpesani, titulado:

Locura ó Santidad

(PAZZIA O SANTITÀ)

Este drama fué estrenado por la primera vez en el Teatro Español en Madrid el dia 22 de Enero de 1877, y representado con grande éxito en los teatros de la «Opera» y «Alegría» de Buenos Aires.

Precios de costumbre.

A las 8½ en punto.

Viernes 6 de Enero—Tercera funcion de abono.
Queda abierto el abono en la boletería del teatro.
Habrá trenes en todas direcciones.

REMATES

Ruano y Gomensoro

De 3,820 rollos alambre con avería

La venta tendrá lugar en el depósito Capurro, calle de la Rampla esquina Ituzaingó.

HOY miércoles 4, á las dos de la tarde, venderémos á la mas alta postura, con intervencion del Sr. Agente del Lloyd's y por cuenta de quien corresponda, desembarcado del buque inglés «Willam le Lacheur», procedente de Londres.

En lotes á la vista

3,820 rollos alambre con avería.

3011.d31

Por el mismo

Remate de 200 fgas. sal

A bordo de la barca italiana

GAETANO MASSONE

procedente de Cádiz con destino á este puerto

La venta tendrá lugar en nuestra casa calle Piedras núm. 134.

El jueves 5 de Enero, á las dos de la tarde, venderémos á la mas alta postura por órden de quien corresponda:

200 fanegas mas ó menos sal de Cádiz

No vendiéndose por muestra, los interesados pueden pasar á su bordo para imponerse de su calidad y estado. 5.e3

Por el mismo

DE 100 PALOS PARA BUQUES

En la barraca de los Sres. Luengo y Gotusso, calle del Cerro-Largo, n. 18.

El jueves 5, á las 4 de la tarde, venderémos á la mas alta postura, por órden y cuenta de quien corresponda,

En lotes á la vista,

100 PERCHAS de:

10	de 40 piés de largo.	
15	» 45	» »
15	» 50	» »
10	» 60	» »
10	» 30	» »
10	» 35	» »
10	» 40	» »
10	» 45	» »
10	» 50	» »

e6.3

Por el mismo

Del casco, aparejos, velámen y demas enseres del bergantin goleta inglés

«BLONDE»

La venta tendrá lugar en la barraca «Solís» (antigua Antonini), calle de Misiones núm. 10.

El martes 10, á la una en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, con intervencion del Sr. Cónsul de S. M. B., por órden de su capitan Thomas Evans y cuenta de quien corresponda:

En lotes á la vista

Las jarcias fija y corriente, velámen, motones, calabrote, cadenas, fierros, compases, útiles de cámara, bote, cadena gruesa y demas á la vista.

A las 3 ¼ de la tarde

El casco del bergantin goleta inglés «Blonde», de 177 toneladas de registro, forrado y clavado en metal, con un palo mayor, 2 anclas y 60 brazas cadena.

Los interesados pueden imponerse de su estado, pasando á su bordo. 16.e4

Por el mismo

DE MUEBLES RICOS

Un piano, aparatos á gas, adornos preciosos, artículos de Christofle y objetos de gusto, pertenecientes al Sr. don

Julio de Mendeville

En su casa, calle del Cerrito, número 179, entre Zabala y Solís.

El [illegible] á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por haberse ausentado su señora para Europa.

Del amueblado mas importante que se ha puesto en venta, tanto por el gusto de los muebles como por la gran cantidad y variedad.

Venderémos tambien una porcion de artículos de Christofle en piezas grandes y cubiertos.

Un surtido de objetos de cobre para cocina.

Bonitos espejos, arañas de bronce á gas, cristalería relojes para chimenea con candelabros, 1 piano perpendicular, cuadros, adornos de valor.

MUY NOTABLE

Un amueblado tapizado en raso punzó, armazon de madera tallada, compuesto de sofá, sillones, sillas y cortinados.

La casa podrá visitarse el dia antes del remate. Su inmenso detalle lo darémos por los carteles. 2715.n23

J. G. Previtali

Importantísimo de 544 cuadras de terreno, mas ó menos, situado del otro lado de la barra de Santa Lucía, conocidos por rincon de la Bolsa.—Perteneciente á la sociedad «Progreso del Plata y Santa Lucía.» De órden de dicha sociedad y por liquidacion definitiva.

En el vestíbulo de la Bolsa, á la mayor oferta y dinero de contado.

El jueves 12 de Enero entrante, á la una en punto, daré principio á la venta de las 544 cuadras de terreno mencionadas, con frente al Rio de la Plata y cuya area se venderá á la mas alta oferta.

Recomendamos este importante remate por ser el único terreno que queda sin vender, estando todos los alrededores poblados, cercados y cultivados.

Las escrituras son de primera clase y para verlas lo mismo que el plano, en la escribanía del señor Casaravilla ó en el escritorio del rematador, Ituzaingó núm. 159 y 163. 2941.d22

Valdez y Piriz

Remate de cajas vacías para fósforos.

En el despacho de Aduana.

El jueves 5 del corriente, á las 12 en punto, se procederá á la venta, por órden del señor agente de seguros y cuenta de quien corresponda, de lo siguiente, desembarcado del vapor francés «Navarre»:

P H 2170 2183 — 2 cajones con 20,000 cajas vacías para fósforos.

9.e4

R. Tojeiro

IMPORTANTE REMATE

De una hermosa casa

¡¡12 vs. de frente por 50 vs. de fondo!!

Al mejor precio, sin límites y para pago de una hipoteca

El domingo 8 de Enero, á las cuatro y media en punto de la tarde, remataré por la mejor oferta fuere cual fuese, y dinero de contado; una hermosísima casa á la moderna trabajada á todo costo en la nueva ciudad á los fondos del hermoso palacio del finado General Suarez, sobre la preciosa y ancha calle de Mal Abrigo núm. 44 entre las calles 18 de Julio y Rivera con los tram-vías de la calle Colonia y 18 de Julio á 2 vintenes y compuesta de 12 varas de frente al Oeste por 50 varas de fondo al Este, 5 hermosas piezas trabajadas en cal y á todo costo, piso de pino de tea, contra-marcos, cielos rasos de yeso, grandes puertas, gran portada de calle con persianas, sala y escritorio, algibe, cocina, letrina, patios de baldosas, espacioso fondo para jardin, parrales y varios arbustos, todo cercado de pared, cimiento de piedra con arrimos á cobrar, empedrado pago, etc., etc.

Para los pobres y ricos

Por ser la órden de venta terminante es una ocasion magnífica para la gente de poco capital. Atencion pues y no faltar á la hora en punto, que la venta se hará sin falta. Títulos inmejorables y á satisfaccion, y los interesados pueden pasar á hacer revisar la propiedad.

La bandera punzó del rematador señalará la casa en remate el dia indicado, y una en la calle 18 de Julio y Mal Abrigo blanca, y otra en la de Rivera y Mal Abrigo, el local donde deben bajarse los interesados que vayan en ambos tram-vías.

¡¡Ojo y no faltar!!

Que el parajo es precioso y de gran porvenir.

3024.el°

Paullier hermanos

De 140 fardos tabaco paraguayo en perfecto estado y calidad superior—El remate tendrá lugar en el Depósito Capurro núm. 4.

El jueves 5 de Enero, á la 1 en punto de la tarde, darémos principio á la venta dinero de contado y en lotes á gusto de los compradores de 140 fardos tabaco paraguayo á saber:

37	fardos hoja buena.	
30	id id regular.	
28	id media hoja.	
45	id pito.	3004.d30

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa Rincon 58.

El jueves 5 del corriente, á las 12 en punto, se procederá á la venta de un variado surtido de mercaderías, por órden de varias casas introductoras.

Al mismo tiempo

Gran cantidad de caretas de seda, algodon y tipos.

17.e4

AVISOS

Dependiente De 14 á 16 años, que tenga alguna práctica en el ramo de tienda y mercería, se precisa en la calle Mercedes, n. 95. Inútil presentarse sin buena garantía. e4.6

Colegio aleman Plaza Zabala, núm. 39.—Las clases de este establecimiento volverán á funcionar el 7 de Enero. e4.3

Campo Se desea arrendar un campo de pastoreo; media suerte ó una suerte, mas ó menos; uno alambrado y con poblacion de material será preferido. Dirigirse por escrito con pormenores á J. R., calle de Zabala, 93. e4.7

Al comercio El que suscribe participa haber vendido el 1.° del corriente su establecimiento de panadería sito en la calle del Rincon n. 151, á los Sres. Damian Devincenzi y Armando Rechou; todo el que se considere con derecho á algun reclamo, debe presentarse en la misma casa en el plazo de 5 dias á contar desde el dia de la fecha, pues vencido que sea este plazo los compradores no son en manera alguna responsables.—Montevideo, Enero 3 de 1882.—*A. O. Dieux*. e4.5

Al comercio Participamos al comercio que, de mútuo acuerdo, entre los abajo firmados y amistosamente se ha separado desde esta fecha D. Teodoro Viladevall, de la sociedad que en esta plaza giraba en el ramo de almacen por mayor, bajo la razon social de «Viladevall, Alvarez y C.ª», de cuyo activo y pasivo se han hecho cargo para continuar en el mismo negocio, los Sres. D. Blas y D. Domingo Alvarez, bajo la razon social de «Alvarez hermanos».—Montevideo, Enero 1.° de 1882.—*Teodoro Viladevall, Blas Alvarez, Domingo Alvarez*. e3.15

Al comercio Participamos al comercio que con esta fecha hemos establecido una casa en Buenos Aires bajo una misma firma. Desde la misma fecha entran como socios en ambas casas los Sres. D. Oscar Cordes y D. Ricardo Sievers.—Montevideo, Enero 1.° de 1881.—*Menet y C.ª* el°.15

Al comercio y al público Hacemos saber que la sociedad que existía entre los abajo firmados, bajo la razon social de Nicolás Bollo y Compañía, cuyo asiento principal era en la Villa Independencia con sucursal establecida en Nuevo Berlin, ha sido disuelta amigablemente en esta fecha, quedando el activo y pasivo á cargo de D. Nicolas Bollo y D. Francisco Fonredona, habiendo sido adjudicada la expresada sucursal, que giraba bajo la razon social de José Piguo y Compañía, á los Sres. Milans hermanos y D. Blas Solari.—Mercedes, Diciembre 9 de 1881.—*Nicolás Bollo, Francisco Fonredona, Blas Solari, Milans Hnos.* d20. 1 mes.

Billares Se venden muy baratas 3 mesas de billar; sirven para carambola y casin y son de muy buena medida: tienen todos los útiles completamente nuevos; darán razon en la calle Paysandú núm. 201 entre Rio Negro y Queguay. d27.15

Cocinera y niñera Se precisa una cocinera buena y una niñera inglesas ó que sepan hablar inglés, con buenas recomendaciones; calle Solís, 40 (zaguan). el°.15

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, núm. 50.—Consultas por las enfermedades de la garganta, de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. o1°.hoja

Doctor Cánstatt MÉDICO-CIRUJANO — Consultas de 12 á 1.—Calle Buenos Aires 2.0 61

Dr. J. O'Donoghue CIRUJANO-DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 56

Federico Ballestier Participa á sus relaciones que se ha mudado á la calle de los Andes n. 265; no habiendo podido avisarles verbalmente por sus muchas ocupaciones, lo hace por el presente aviso. d29-6

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, n. 153. jl.30.perm

Instituto Nacional Calle Dayman, n. 130.—Desde el lúnes, 2 de Enero, volverán á funcionar las clases generales de este establecimiento. En el mismo está abierta la matrícula para las clases de Matemáticas, Física, Química y Cosmografía, que serán regenteadas por el ingeniero Tebaldo Ricaldoni.—*El Director*. d31.5

Ingles y aleman! El profesor abajo firmado, muy conocido de las mas respetables familias del país, acaba de volver de Europa. Se ofrece para enseñar los idiomas mencionados del español ó del francés, como antes de su partida, tanto en colegios como en casas particulares. Tambien habrá cursos de noche en su casa, calle del Cerrito, número 101, altos.—*Hagbarth Kaufman*. 63

Nueva Empresa de Diligencias Mensagerías Orientales; Dayman 85 y Uruguay 205.—Salidas para Cerro-Largo: 1, 4, 6, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 24, 26 y 29.—Tarifa de pasajes: De Florida á Carro Colorado, $ 1.00; de id. á Cerro Chato, $ 2.00; de id. á Cerro de las Cuentas, $ 3.00; de id. á Melo, $ 4.00. d30.15

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones, 331, y Paraná, 37. Montevideo. 47

Prestamos Calle Soriano núm. 1 esquina Ciudadela (antes Ciudadela núm. 216)—Esta casa tiene fama ya entre todas las de su género no solo por la sólida garantía que ofrece á los que la honran con su confianza depositando en ella alhajas y otros objetos, sino por los largos plazos de sus préstamos, por los avisos de atencion á las personas á quienes se les han vencido y por la larguísima espera en disponer los objetos despues de terminados esos plazos. Es la pura verdad lo que aquí se afirma y bastará probar una sola vez para convencerse de ello. Presta cualquier cantidad de dinero sobre alhajas, muebles, máquinas de coser, pianos, libros, mercaderías de tienda y almacen, armas y cualquier otro objeto que represente valor. Se compran alhajas, chafalonía y todos los mismos objetos indicados; igualmente hay siempre surtidos de alhajas para vender á precios sumamente baratos. Se va á domicilio con un aviso. Por préstamos de mas de 50 pesos se hará gran rebaja en los intereses y de 100 pesos en adelante se cobrará la mitad á menos según la importancia del préstamo. 25

Sucursal de "El Siglo" En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

EMPRESA DEL

TEATRO SOLIS

La Comision Directiva llama á propuestas para el arrendamiento del espresado teatro, desde el 19 de Enero hasta el 1.° de Marzo próximo, ambos inclusives, con derecho á los bailes de máscaras.

Las propuestas se abrirán el dia 7 del corriente á las tres de la tarde en presencia de los interesados, y la Comision se reserva el derecho de aceptar la que crea mas conveniente ó de anular el concurso si ninguna llena sus deseos.

Montevideo, 3 de Enero de 1882.

e4.3.3'paj

Gingibirra

Refresco mas popular en Rio Janeiro

FABRICADO CON LA MEJOR GENGIBRE

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Se vende este mejor refresco, y mas saludable, Y DE NOCHE en el triángulo de la plaza Constitucion que pertenece al

HOTEL DES PYRAMIDES

Tambien solamente se espende allí este refresco.

Martins é Irmao

25 DE MAYO ESQUINA CAMARAS

14.3'paj

DIRECCION GENERAL DE

Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Enero 3 de 1882.

Llámase á concurso por segunda vez para proveer por oposicion el cargo de maestro de la escuela de segundo grado de varones de la ciudad de Maldonado, cuyo acto tendrá lugar el 10 del corriente á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

e4.5

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 30 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.° grado núm. 2 de niñas, de San Fructuoso (Departamento de Tacuarembó), cuyo acto tendrá lugar el 11 de Enero próximo á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

d31.10

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 30 de 1881.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la escuela de 1er. grado núm. 3 de niñas establecida en «25 de Agosto» (Departamento de la Florida), cuyo acto tendrá lugar el 7 de Enero próximo á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

d31.6

Inspeccion Departamental de I. Primaria.

Montevideo, Diciembre 28 de 1881.

Se hace saber á los señores maestros del Departamento que se ha resuelto prorogar hasta el 15 de Enero próximo las vacaciones de las escuelas examinadas durante el mes de Noviembre, y hasta el 1.° de Febrero, para las que prestaron exámen en Diciembre.

El Inspector Departamental.

d29.6

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Diciembre 27 de 1881.

Llámase por segunda vez á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestro de la escuela de 2.° grado número 1 de varones de la villa de Melo (Departamento de Cerro-Largo), cuyo acto tendrá lugar el 5 de Enero próximo á las 7½ de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

d28.8 *El Secretario General*.

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, 27 de Diciembre de 1881.

Llámase á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.° grado de niñas núm. 1 de la villa de Santa Lucía (Departamento de Canelones) cuyo acto tendrá lugar el 9 de Enero próximo á las 8 de la noche, en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantas se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

d28.12

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Noviembre 8 de 1881.

Se avisa al público que en esta oficina está pronto y se reparte á las personas que lo soliciten, el Programa para los Exámenes de Maestros de **primer grado** que empezará á regir en el periodo correspondiente al mes de Abril del año próximo.

El Secretario General.

n9.perm

Secretaría de la Direccion G. de I. P.

Montevideo, Enero 8 de 1881.

En esta oficina se necesitan personas que aun cuando por el momento carezcan de título de maestro sean sin embargo relativamente aptas para dirigir escuelas rurales de campaña.

Los aspirantes deberán presentar un certificado á satisfaccion de la oficina que acredite aquella condicion y la de buena conducta.

El Secretario General.

e20.perm

Gran rebaja

PAPEL PARA ENVOLVER

En esta imprenta de *El Siglo* se vende la arroba que antes valía 2 $, á **1.40**; el chico, que se vendía á 1 $, á **70** centésimos.

Comision del Templo

Paysandú, Diciembre 24 de 1881.

Debiendo procederse á la terminacion de la escalinata del frente del templo de esta ciudad, la Comision, competentemente autorizada, llama á propuestas para la construccion de dicha obra que comprende los trabajos siguientes:

(Mas ó menos—180 metros cúbicos de cimiento de piedra y ladrillo hecho con buena mezcla de cal.
» » 327 metros lineales de escalones de mármol de Carrara de 4 cents. de espesor, 37 cents. de ancho cada escalon y 17 cents. de alto las contramarchas incluso los 4 cents. de grosor del mármol del escalon.
» » 100 metros cuadrados de vereda, de la mejor piedra de las canteras de Montevideo, con su respectivo cordon de material de la misma clase y de 10 cents. de espesor por 40 cents. de alto.

Las propuestas deberán hacerse á tanto por metro cúbico de cimiento, tanto por metro lineal de escalon, y tanto por metro cuadrado de vereda, siendo de cuenta del contratista todos los materiales y mano de obra necesarios, debiendo determinar el tiempo en que darán concluida la obra.

El plano, pliego de condiciones y demas antecedentes relativos á los trabajos relacionados están de manifiesto (en Montevideo) en la casa de D. R. Rama, calle 25 de Mayo esquina Misiones, donde los interesados pueden ocurrir á tomar los datos necesarios para formular sus propuestas, que deberán ser estendidas en el papel sellado correspondiente y se recibirán en la Secretaría de esta Comision hasta el dia 20 del entrante Enero á las 4 de la tarde, hora en que serán abiertas á presencia de los interesados que asistan al acto.—La Comision se reserva el derecho de aceptar la propuesta que juzgue mas ventajosa ó rechazarlas todas sino las creyere convenientes.

El pago del importe de la obra se hará *al contado*, inmediatamente de concluida y recibida por la Comision, prévia inspeccion que harán los peritos que al efecto se nombrarán.

d28.h el 20e *La Comision*.

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3'paj

Carnaval de 1882

A LOS CONTRATISTAS DE TEATROS

Está en venta la rica alfombra hecha (expresamente para el gran

TEATRO SOLIS

Verla é informar, Zavala 96.

n12.3.°paj

GRAN CASA DE PRÉSTAMOS

LA EQUITATIVA

SOCIEDAD ANÓNIMA

SUCESORA DE

SEGISMUNDO MARTI Y C.ª

Calle de Buenos Aires 155 y 157, esquina Misiones 244

ANTES BUENOS AIRES 277 (PASIVA)

44

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Teledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gohan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3'paj.dp½

SE NECESITAN

VARIOS Y BUENOS OFICIALES

PARA MUEBLES

PAYSANDÚ, 13 y 17 — J. DURANDEAU — PAYSANDÚ, 13 y 17

62.dp½

El Poder de la Voluntad

O LA

OMNIPOTENCIA DEL TRABAJO

OBRA ESCRITA EN INGLES

POR SAMUEL SMILES

TRADUCIDA

POR ELOY UCAR

Se vende en esta imprenta. — Un volumen que consta de 440 páginas.

UN MILLON DE PALOS

Gran depósito de madera de ñandubay para cerco

CALLE DAYMAN NÚM. 4, ESQUINA MIGUELETE

En este depósito se encontrará siempre postes especiales, postes reforzados de medida, medios postes y estacones, á precios mas baratos que en cualquier otra parte, por ser de cuenta del importador.

Teniendo continuamente buques en viaje, puede atender todo pedido; ya sea en depósito ó á bordo.

En el depósito puede verse la madera á todas horas del dia; para tratar de precios en el almacen de Francisco Varsi y Miller, calle 18 de Julio, núm. 129.

OJO—Con rebaja de 2 $ en cada ciento de los precios anteriores.

Francisco Varsi y Miller.

d4.1m.dp½

BAÑOS

DE LA PLAYA DE LOS POSITOS

Servicio por el Tram-vía á los Positos Buceo y Union

Desde el 1.° de Diciembre saldrán los trenes de la plaza Independencia para *los baños de los Pocitos* á las 4 y 20 a. m. siguiendo cada 7½ minutos hasta las 9 y 37 a. m., y de las 3 p. m. hasta las 8 p. m. volverá á hacerse el servicio para los baños á 7½ minutos. Los últimos trenes de los baños saldrán á las 10.15 y 10.40 a. m. y á las 8.40 p. m.

Tarifa de pasajes

De la plaza Independencia á los baños ida y vuelta y casilla	0.20 cents.
De la plaza Artola á id. id. id. id.	0.12 »
De la Estacion á id. id. id. id.	0.08 »
Del Buceo á id. id. id. id.	0.12 »
De la Union á id. id. id. id.	0.20 »

NOTA

La Empresa dará un 20 p. % de aumento en boletos sobre los abonos de baño.

Las criaturas menores de 8 años que tomen pasaje en la ciudad y Union, abonarán medio pasaje de 10 cents. por ida y vuelta, y de la plaza de Artola 6 cents.

Los bañistas que no fuesen directamente por el tren y ocupen las casillas, abonarán 8 cents. por persona.

Los sirvientes de las casillas quedan encargados de guardar las ropas de los bañistas sin ninguna clase de remuneracion.

VENTA DE ABONOS

En la ciudad, hotel Argentino y almacen de Génova, de donde parte el tram-vía, y en el Cordon, almacen Saroldi, 18 de Julio, n. 705.

El viaje de la plaza Independencia á los Positos se hará en 30 minutos.

Montevideo, Noviembre 25 de 1881.

n30. *R. Pastoriza*, gerente.

DEPÓSITO DE PIANOS

DE

CARLOS OTT




Unico depósito de los pianos y harmoniums de la acreditada fábrica

SCHIEDMAYER

PIANOFORTEFABRIK

Tambien de Spruck, Foersch, Hals, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

64.dp½

Tram-vía del Norte

Por disposicion de la Administracion de esta Empresa, quedan sin valor, desde el 1.° de Enero próximo, las tarjetas de *pasaje libre* concedidas con anterioridad á esa fecha.

Montevideo, Diciembre 24 de 1881.

d27.6

PLANILAS DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se venden en esta imprenta por mayor y menor.

Para la estacion

AL BUTUCUDO

AGRADABLE, HIGIÉNICO, FRESCO

Esta casa recomienda al público de buen gusto sus jarabes de grosella, frambuesa, cereza, goma, orchata, limonada, etc., etc., que preparados como lo son de una manera especial, producen el refresco mas agradable.

Especialidad en café, té Souchong de primera calidad; licores surtidos.

BUENOS AIRES, 219

d28.1 mes

REVISTA

HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.° y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires, Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro; incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Jurgensen—calle 25 de Mayo 224.

Campo en arriendo

Se ofrece en arriendo un campo compuesto de tres suertes, situado en el Departamento de Paysandú, cercado palo con alambre y [illegible] dirigirse á Anacleto Barcos, Misiones [illegible], Montevideo.

314.1m.3'paj

MARÍTIMOS

Salida de vapores

SALIDAS EN ENERO

PARA EUROPA Y ESCALAS EN EL BRASIL

El 4, POITOU, Agencia, Zabala 174 y 178.
El 7 (vía escalas) VILLE DE SAN NICOLAS—Agencia, Piedras 139.
El 9, ORENOQUE—Agencia, Misiones 50.
El 9, SAN MARTIN—Agencia, Piedras 139.
El 18, BRITANNIA—Agencia, Solís 55.
El 23, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, SENEGAL—Agencia, Cerrito 195.

PARA EL PACÍFICO

El 11, MAGELLAN—Agencia, Solís 55.
El 23, VALPARAISO—Agencia, Solís 55.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES Á VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

POITOU

Capitan de Ferry

Saldrá el 4 de Enero para
RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GENOVA,
y NÁPOLES.

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Capitan Romanet

Saldrá el 23 de Enero para los mismos puntos.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Se reciben carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala, 174 y 178.

3 — M. Llamas y Ca.

Società G. B. Lavarello y C.ª



SIN CUARENTENA

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

EUROPA

Sin tocar en el Brasil

Saldrá el 8 de Enero de 1882 para Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros.

Por mas informes ocurrir al único agente G. Lavarello, Misiones, n. 50. 6

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Enero á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Comandante BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Enero á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 — El agente, **A. de la Noé.**

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑÍA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

Paraná.	*Ville de Montevideo.*
Pampa.	*Ville de Buenos Aires.*
Dom Pedro.	*Ville de San Nicolás.*
Porteña.	*Ville de Rosario.*
San Martin.	*Ville de Pernambuco.*
Belgrano.	*Ville de Bahia.*
Henri IV.	*Ville de Rio Janeiro.*
Sully.	*Ville de Santos.*

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

SAN MARTIN

de 4,000 toneladas, capitan Lehuby, saldrá el 9 de Enero para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

LINEA DE PARANA

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

Ville de San Nicolás

de 2,500 toneladas, capitan Breant, saldrá el 7 de Enero para Santa Cruz de Tenerife, Burdeos y Havre.

Tienen *excelentes comodidades* para pasajeros, garantiéndose un *trato esmerado y precios muy módicos*.

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las *grandes ventajas* que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en *carrera bi-mensual por todo el año* entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Piedras, 139, Montevideo.—Calle San Martin, 151, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás. 4

NUEVO ITINERARIO

Mensagerias Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Navegacion del Rio Uruguay hasta el Salto

Salidas de Montevideo

Vapor **Júpiter** los lúnes, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Cosmos** los miércoles, para id. id.
» **Villa del Salto** los jueves, para Buenos Aires solamente.
» **Villa del Salto** los sábados, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Onyx** (sin dia fijo, saldrá cada semana).

51—AGENCIA, ZABALA—51 — 7

P. S. N. C.
Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

MAGELLAN

capitan A. Hamilton saldrá el miércoles 11 de Enero de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan E. Morgan saldrá el miércoles 18 de Enero de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

VALPARAISO

capitan C. B. Graves, saldrá el lunes 23 de Enero de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

CORDILLERA

capitan F. de Gruchy saldrá el miércoles 1.º de Febrero de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, anticipándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Solís, 55. — 2

SECCION JUDICIAL

Juzgado de lo Civil

De mandato del Sr. Juez L. de lo Civil de primer turno, Dr. don Domingo Gonzalez, se cita [illegible] á la sucesion de D. Quirino Rodriguez da Silva para que dentro del término de noventa dias [illegible] de 1881.—Antonio R. Ferreira, actuario. d8.30

Juzgado Ldo. Deptal. de Soriano

Por disposicion del Sr. Juez L. Departamental Dr. D. Ezequiel Garzon, [illegible] Sebastian C. Sagarra, escribano público. d30.1 mes

ANUNCIOS

Se vende ó se arrienda

Una quinta con seis cuadras de terreno, con alfalfar, potrero, árboles frutales y jardin, con una linda casa con siete piezas y otra con cuatro, caballeriza, cochería, galpones, aljibe y pozo de agua rica; situada en frente de San Antonio, cinco minutos á pié de la estacion del Ferro-carril del Norte y veinte minutos de Sayago, Ferro-carril Central; [illegible] camino á la tablada.—Por mas informes, calle Solis núm. 49, (zaguan). d18.1 mes

J. WEBER

Ha regresado de Europa y abrió de nuevo su zapatería en la calle de los Treinta y Tres, núm. 163, entre Sarandí y Rincon, para servir á los nobles clientes que deseen estar bien tratados, con el mas buen gusto; y se observa al público que la casa que ha tenido antes no le corresponde mas en nada.

J. Weber.

d25.1m

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc. 12

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY

TARIFAS DE PASAJEROS

Se avisa al público que desde el 1.º de Enero de 1882, quedan suprimidos los boletos de ida y vuelta para las estaciones:

Isla Mala, Florida, La Cruz, Sarandí Grande, Durazno, Yí, Capurro, Rodriguez y San José, y vice-versa, entrando en vigencia desde esa fecha tarifas nuevas.

d23.10 — *La Administracion.*

ASMA

SE CURA POR LOS

Papel y Cigarillos de Gicquel

Buenos-Ayres y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Depósito en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª, y en las principales Farmacias.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Escuela de Artes y Oficios

Habiendo dispuesto el Superior Gobierno tengan lugar los exámenes de la Escuela de Artes y Oficios en los dias 8, 9, 10 y 11 del presente, se invita al público para este acto.

Montevideo, Enero 2 de 1882.

e3.5 — El Director, *J. Belinzon.*

H. G. FIENT

1, Moorgate Street Bldgs.

LONDON E. C.

Comisionista de ventas de

MÁQUINAS AGRÍCOLAS É INDUSTRIALES

y de toda clase de productos de las *primeras* fábricas de Inglaterra.

Valuacion gratuita. — Recibe consignaciones de los productos del pais.

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

COMPAÑÍA DE AGUAS CORRIENTES

(Montevideo Water Works Coy. Ld.)

Costo de Aparatos para la colocacion de Servicios

Caño de plomo de ½ pulgada, para resistir una presion de 100 ℔	metro $ 0.45 cts.
Id. id. de ½ de pulgada, para resistir una presion de 100 ℔	» » 0.25 »
Llaves: Ferrul de ½ pulgada	» 2.30 »
Llave maestra de ½ ó ¾ de pulgada	» 0.60 »
Id. de servicio de ½ ó ¾ de pulgada sin rosca	» 0.80 »
Id. de id. de ½ pulgada con rosca	» 0.90 »

NOTA—El trabajo de colocacion se cobra por separado.

dl°.2m.dp½

ACEITE MORENO-CLARO DE HÍGADO DE BACALAO DEL D.R DE JONGH

CABALLERO DE LA ÓRDEN DE LEOPOLDO DE BÉLGICA,
CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DE FRANCIA,
COMENDADOR de NÚMERO de la ÓRDEN de ISABEL la CATÓLICA de ESPAÑA,
COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CÁRLOS III DE ESPAÑA.

Reconocido por las autoridades médicas mas eminentes por ser sin duda alguna el mas puro, el mas agradable al paladar, y el mas eficaz de cuantos se conocen

Contra la TÍSIS y las ENFERMEDADES del PECHO, la DEBILIDAD GENERAL, el DESFALLECIMIENTO de los NIÑOS, la RAQUÍTIS y todas las AFECCIONES ESCROFULOSAS.

Se vende SOLAMENTE en botellas que llevan sobre la cápsula el sello y la firma del D.r DE JONGH y la firma de ANSAR, HARFORD & C.º—*Cuidado con las imitaciones.*

Únicos Consignatarios, ANSAR, HARFORD & C.º, 77, Strand, Londres.

Se vende en todas las principales Farmacias del Mundo.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

INJECTION BROU — HIGIENICA INFALIBLE Y PRESERVATIVA

La única que cura sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales Boticas del universo. *(Exíjase el método).* 40 años de éxito. *Paris,* en casa de **Jules FERRÉ,** Farmacéutico, 102, calle de Richelieu, sucesor de Brou.

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 3 p. % anual.
Por 3 id. . . . . . 3 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 31 de Diciembre de 1881.

49

FÁBRICA TRINIDAD

DE

LUCAS HERRERA Y OBES

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: CALLE 33, N.º 83

Hay en venta:

Carne conservada sin sal.
Id. id. con id.
Lenguas conservadas.
Extracto de carne.
Grasa de caracú.
Jabon.
Velas de sebo.

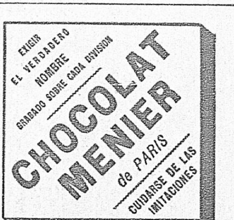
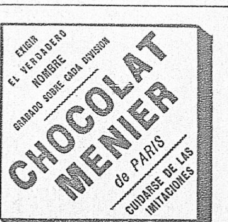
Todos los artículos se garanten de superior calidad y se venden en cantidades al gusto de los compradores. 11

La mejor Peptona
ES LA PEPTONA DEFRESNE
La única admitida en los Hospitales de Paris

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª




Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

RUBINAT

AGUA MINERAL PURGATIVA

La mas RICA en principios minerales de todas las Aguas purgativas, Superior á todas las Aguas minerales de Alemania.

Aprobacion de la Academia de Medicina de Paris

SU ACCION, TAN PRONTA COMO SEGURA NO PROVOCA NUNCA CÓLICOS

EL AGUA MINERAL PURGATIVA DE RUBINAT

DEPÓSITO GENERAL EN PARIS, 131, BOULEVARD SEBASTOPOL

En Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª y en las principales Farmacias y Droguerías.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DRAGEES FORTIN CON COPÁIBA Y BISMUTO

Estas GRAGEAS, admitidas en las Exposiciones de Paris y *privilegiadas,* curan rápidamente las Enfermedades contagiosas *las más rebeldes* sin cansar el estómago. Por consiguiente, los MÉDICOS las recomiendan así como la INYECCION FORTIN higiénica y preservativa que nunca causa accidentes.

Depósito en *Montevideo:* DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Villaamil y C.ª

BALANCE EL 30 DE NOVIEMBRE DE 1881

ACTIVO	
Caja. Existencia en efectivo	$ 243,222.29
Diversos deudores	» 320,030.18
	$ 563,252.47

PASIVO	
Capital	$ 100,000.00
Fondo de reserva	» 16,756.32
Diversos acreedores	» 435,206.15
Emision en circulacion	» 11,290.00
	$ 563,252.47

Montevideo, 30 Noviembre 1881.

Villaamil y C.ª

V.º B.º
E. Berro, Inspector de Bancos.

59

LA FÉRIA

Esta casa recibe diariamente productos de las colonias suiza y Piamontesa.

Especialidades

en quesos de todas clases, manteca fresca y salada. Factura de cerdo de todas clases.

DEPÓSITO

Calle del Cerro, n. 100, entre 25 de Mayo y Rincon.

SE LLEVA A DOMICILIO

dl3.1m

EL MEJOR

ACEITE DE OLIVAS

el Aceite virgen de Olivas (exprimido en frio)

DE LA CASA

Michel y Loques

de Vence, cerca de **Niza** (Francia)

Se vende en todos los buenos almacenes de víveres.

EXÍJASE LA ETIQUETA

MICHEL Y LOQUES

Botica y Depósito: Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
En las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

La Joya Literaria

CENTRO DE PUBLICACIONES

DE

CUSPINERA, TEIX Y C.ª

18 DE JULIO, 109

Nómina de las obras que reparte y vende esta casa, en su mayor parte con bellísimas láminas:

Ecos de las Montañas, (Zorrilla); Vida de Nuestro Señor Jesucristo, Sagrada Biblia, (Félix Torres Amat); Divina comedia, Dante; Paraiso Perdido, Milton; Historia General de los Estados Unidos, (Spencer); La Creacion, Historia Natural, por Vilanova y Piera; Idem Idem, por el Dr. Brehm; Mundo antes de la creacion del hombre y origen del hombre, (Figuier y Zimmerman); El hombre y el animal, (Mangin); Mundo en la mano; Tierra y sus habitantes; Revolucion Religiosa, (Castelar); Revolucion Francesa, (Thiers); Geografía Universal; Diccionario Universal enciclopédico; Idem Etimológico, por Roque Barcia; Historia General de España, (Lafuente); Idem Idem Idem América, (Pi y Margall); Idem Idem Idem Méjico, (Zamacois); Id Universal, de César Cantú última Edicion; Movimiento republicano en Europa, por D. E. Castelar; Oasis y viage al país de los Fueros; Vida de la Virgen María, (Lafuente); Telescopio Moderno, (Arcimis); Historia General de las Misiones, (Baron de Henrion); Año Cristiano, (Croiset); Atlas Geográfico, (Vilanova y Piera); Atala y los Natchez, (Chateaubriand); Dioses de Grecia y Roma; Mundo Ilustrado; Supersticiones de la humanidad; Vida y viaje de Cristobal Colon, La Civilizacion; La mujer amor; El culto de la hermosura, Nuestra Señora de Lourdes; Gil Blas de Santillana, última edicion; Las Mujeres de la Biblia; Historia de la humanidad, por Laurent; Viaje de la fragata «Arapiles»; Educacion de la mujer; Ciencia y sus hombres; Tañ Felipo Lippi, (Castelar); Conócete á tí mismo, (Figuier); Don Quijote, edicion de lujo; Idem económica; Las mujeres del amor; Historia de las persecuciones políticas y religiosas; Historia de los Frailes y sus conventos; Gran viaje universal al rededor del mundo, Historia de la Guerra de Oriente; Insurreccion de Cuba; Vida de los animales, por el Dr. Brehem; Los monges de Occidente, (Montalembert); Vida de las Flores; Hadas del mar; Animales pintados por sí mismos; Historia Universal de la mujer: Dama de las Camelias, (Dumas); Una mujer, por Planas; Historia Popular del mundo, (Kraver); Bca. de Arte y Letras; Maravillas de la Naturaleza; La atmósfera, (Flammarion); Fábulas de Esoppo.

Novelas—Rafael de Urbina; Registro de Policía; Caballeros del amor; Maja de las maravillas; Caballero relámpago: Diablo en Palacio; Amar de los padres; Los negreros; Luisa ó el ángel de la Redencion; Los siete niños de Ecija; Los siete pecados capitales, Manuscrito de una madre; Amigo de los pobres; Boet ó el Toison de Oro; Obras completas de Julio Verne; Los ministros de España de 1808 á 1868; Herencia de lágrimas; Las mujeres de Paris; Historia del amor; Las hijas de Eva; etc., etc.

Ilustracion Catalana; Paris Charman; Ilustracion gallega; La Ilustracion; Sumario Familiar; Ilustracion Argentina; Biblioteca Popular de Buenos Aires. n4.

LAS PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS

Son el mejor, el mas seguro y mas agradable de los purgantes, porque, usadas con buenos alimentos y bebidas fortificantes, no causan repugnancia y son perfectamente toleradas.

AVISO AL COMERCIO

Sombreros de JUNQUILLO AMARILLO, desde 2 fr. » de MANILA (todos géneros), desde 2 fr. 50 EXÓTICOS (diversos segun las procedencias).

SS. PECOULT y BUFFET, Boulevard du Nord, 31, MARSELLA.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

PERFUMERIA de la **SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE**

PARIS — 55, Rue de Rivoli, 55 — PARIS

GÉNEROS RECOMENDADOS:

ACEITE PHILOCOME	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
JABON DE TOCADOR	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
POLVOS DENTIFRICIOS	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
VINAGRE DE TOCADOR	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
AGUA DE COLONIA	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
EXTRACTOS PARA EL PAÑUELO	de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE

Se venden en todas las principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DEPOSITO DE PIANOS

DE SUHR Y GRETHE

ITUZAINGÓ, 180, ESQUINA BUENOS AIRES



Agentes de las renombradas fábricas alemanas de E. Kaps, G. Fiedler, F. L. Neumann. Pianos de cola de E. Kaps (con resonator) recomendados y tocados con gran éxito en los últimos conciertos en Europa por F. Liszt.—A todo piano acompaña una garantía de muchos años por la fábrica y la casa. Se alquilan pianos. — Notable rebaja de precios. 53

VERDADERO PURGANTE **LE ROY** Liquido y en Píldoras

Los purgantes LE ROY se emplean con el mejor éxito en el tratamiento de las afecciones agudas y crónicas y sobre todo en las enfermedades epidémicas: Peste, Fiebre amarilla, Vómito negro, Cólera, Tifus, etc., en las cuales se altera la sangre tan rápidamente que los medicamentos ordinarios son las mas de las veces ineficaces.

Para evitar las falsificaciones, exíjase en los rótulos la firma Le Roy que se vé aquí.

Farmacia COTTIN, Yerno de LE ROY
51, RUE DE SEINE, PARIS

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

LA **VELOUTINE** ES UN *Polvo de Arroz* especial, preparado con BISMUTO, por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.

ES ADHERENTE Y ABSOLUTAMENTE INVISIBLE así comunica á la piel una hermosura y un aspecto aterciopelado naturales.

Precio de la Caja con borla, 5 fr.

En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.
Depósitos en *Rosario* y *Montevideo:*
DEMARCHI, PARODI y C.ª,
y en las principales Droguerías y Perfumerías.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

AL COMERCIO

Liquidada, por fallecimiento del Sr. D. Leon Regert, la sociedad que giraba en esta plaza bajo la firma de L. Regert y Oyenard, participamos al comercio que hemos constituido una nueva sociedad entre la Sra. viuda de L. Regert y los abajo firmados para proseguir los negocios de la misma casa cuyo activo y pasivo hemos tomado á nuestro cargo.

La nueva sociedad girará bajo la razon de H. Oyenard, Etchebarne y Ca. y la casa continúa instalada en el mismo local calle 25 de Mayo número 416 y 418.

Montevideo, Enero 1.º de 1882.

el°.3 — *H. Oyenard M. Echebarne.*




Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

GRAN ALMANAQUE DE EL SIGLO PARA EL AÑO 1882

Esta importante publicacion se halla desde hoy en venta en esta imprenta. He aquí las materias que contiene:

Aprobacion eclesiástica — Memorandum para el año 1882 — Cronología — Cómputo eclesiástico — Témporas — Fiestas movibles — Estaciones del año — Fiestas cívicas — Dias de Duelo Nacional — Advertencia á los fieles — Arancel eclesiástico — Derechos de sepultura — Aviso — Tabla solar para 1882 — Lunaciones para 1882 — Almanaque de escritorio para 1882 — Meses del año — Almanaque de escritorio para 1883 — Diferencia de Meridianos — Valor oficial de las monedas de oro — Planillas de reduccion de monedas extranjeras á pesos y centésimos — Sueldos desde 1 hasta $ 100 — Planilla de Reduccion de kilógramos á libras—Pesas y medidas conforme á la ley de 20 de Mayo de 1862—Pesadas en kilógramos—Planilla de Reduccion de libras á kilógramos—Medidas agrarias y de superficie—Lista de los Soberanos actualmente reinando—Soberanos, colocados por su edad el 31 de Diciembre de 1881—Aniversarios mas notables de los Estados Sud-Americanos—Fenómenos celestes de 1882—Poder Ejecutivo, Ministros y Jefes de Reparticiones Públicos—Superior Tribunal de Justicia—Jueces de Comercio—Idem de lo Civil—Idem del Crímen—Idem Departamentales—Fiscales—Abogados—Tribunal y Cúria Eclesiástica—Miembros del Consejo de Higiene, Médicos de Sanidad, del Lazareto, del Asilo de Dementes, de Policía y de Secciones Departamentales—Administracion de Vacuna—Médicos y Cirujanos residentes en la Capital—Cuerpo Diplomático de la República en el Extranjero—Cuerpo Consular de la República en el Extranjero—Cuerpo Diplomático Extranjero en la República—Cuerpo Consular Extranjero en la República—MISCELÁNEA—Chistes, anécdotas, poesías, epigramas, novelas—Itinerario del Ferro-carril Central del Uruguay—Leyes, Decretos y Acuerdos.

NOTA IMPORTANTE

No estando aun promulgadas las Leyes anuales, haremos por separado una impresion de ellas así que lo estén, y las entregaremos **Gratis** á todos los que las reclamen en esta imprenta ó en la Librería de Barreiro, presentando el almanaque de esta primera edicion.



Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

FOLLETIN — 13

GERMANA

POR

EDMUNDO ABOUT

—No le he dicho, señora, pero no tengo inconveniente en decirle. Se llama el *curaro.* Lo venden en Africa, en las montañas de la Luna y el mercader es antropófago.

Mad. Chermidy había conseguido el objeto de su convite: el doctor conservó cuidadosamente el terrible depósito que todo médico lleva consigo, y el duque conmovido por la compostura y atencion de Mantoux, le tomó al servicio de su hija.

VII

DIAS TRANQUILOS

Cuando se lee la historia de la Revolucion francesa, sorprende encontrar meses enteros de profunda paz y felicidad sin nubes. Las pasiones se adormecen; los odios descansan; los temores se tranquilizan; los partidos marchan unidos de la mano; los enemigos se abrazan en la plaza pública. Es una especie de oasis en medio de la aterradora aridez del Desierto.

Lo mismo sucede en la vida, mas desdichada ó mas azarosa. Las revoluciones del alma y del cuerpo, las pasiones y las enfermedades tienen sus momentos de reposo. El hombre es un sér tan débil que no puede andar ni sufrir continuamente, y si no se detuviera de vez en cuando, llegaría demasiado pronto al límite de sus fuerzas.

El verano de 1853 fué para Germana uno de esos momentos de reposo tan necesarios á la debilidad humana. Ella le aprovechó gozando de su dicha y adquiriendo aliento para las pruebas que aun tenia que sufrir.

El clima de las islas Jónicas es igual y dulce como ninguno. El invierno no es mas que la transicion del otoño á la primavera, y el verano fatiga por su serenidad. De vez en cuando una nube viajera se desliza corriendo por encima de las siete islas, sin detenerse jamas en ellas, y pasan muchas veces tres meses sin que caiga una gota de agua. En aquel árido paraíso no se dice «fastidioso como la lluvia,» sino «fastidioso como el buen tiempo.»

El buen tiempo no fastidiaba á Germana, y la curaba lentamente. El doctor Le Bris presenciaba aquel milagro del cielo azul, y admirábase de aquella obra de la naturaleza, siguiendo con apasionado interés la accion lenta de un poder superior al suyo. Era demasiado modesto para atribuirse el honor de aquella cura, y confesaba ingenuamente que la única medicina infalible es la que viene de arriba.

Sin embargo, para merecer la ayuda del cielo se ayudaba él tambien cuanto podia. Habia recibido de Paris el yodómetro del doctor Chartroule con provision de cigarrillos iodados. Aquellos cigarrillos, compuestos de yerbas aromáticas y plantas calmantes puestas en infusion en una tintura de iodo, introducian el medicamento hasta los pulmones, acostumbraban á estos á la presencia de un cuerpo extraño y preparaban al enfermo á aspirar el iodo puro por los tubos del aparato. Desgraciadamente éste llegó hecho pedazos, á pesar de haber sido empaquetado por el mismo duque y conducido con el magnífico esmero por el nuevo criado. Fué preciso encargar otro, y se necesitaba tiempo para que llegase.

Al cabo de un mes de aquel tratamiento, Germana empezó á experimentar una sensible mejoría. Estaba menos débil durante el dia, soportaba el paseo con menos fatiga y se acostaba mas tarde. Su apetito era mejor, y sobre todo mas constante, sin que la repugnasen los alimentos despues de haberlos probado. Comia, dormia y digeria bastante bien; y la calentura de las tardes era mucho menos intensa.

El corazon de la enferma no tardó en entrar tambien en convalecencia. Su desesperacion, su mal humor y sus antipatías, cedieron el puesto á una melancolía dulce y benigna. Sentíase tan dichosa que hubiera querido dar gracias al cielo y á la tierra.

Los convalecientes son niños grandes que se agarran á todo por miedo de caerse. Germana queria que estuvieran siempre á su lado, temia la soledad porque deseaba tranquilizarse á cada momento y preguntaba sin cesar á la condesa:

—¿No es verdad que estoy mejor? Y añadia bajando la voz: ¿No me moriré?

La condesa respondia riendo:

—Si la muerte viene á buscaros la enseñaré mi cara, y ya vereis el paso que lleva.

La condesa estaba tan orgullosa de su fealdad como las demas mujeres de su belleza: la coquetería se infiltra por todas partes.

Don Diego aguardaba pacientemente á que Germana le mirase. Era demasiado orgulloso y demasiado discreto para importunarla con su afecto; pero se mantenia á corta distancia, dispuesto á dar el primer paso tan pronto como ella fijase sus ojos en él.

Bien pronto Germana empezó á acostumbrarse á aquella amistad prudente y silenciosa. El conde tenia en su fealdad algo de heróico y grande, que las mujeres aprecian mas que la hermosura. No era de los que hacen conquistas, sino de los que inspiran pasiones. Su oscuro rostro y sus manos bronceadas se destacaban vigorosamente de su trage de cutí blanco. Sus grandes ojos negros reflejaban la dulzura y la bondad, y su voz fuerte y metálica tenia inflexiones de extremada suavidad. Germana acabó por encontrar una gran semejanza entre aquel grande de España y un leon aprisionado.

Cuando la enferma paseaba por el jardin á la sombra de los corpulentos naranjos ó entre los tamarindos de la playa, apoyándose en el brazo de la vieja condesa y arrastrando sobre la cola de su vestido al pequeño Enrique, D. Diego la seguia de lejos sin afectacion y con un libro en la mano. No llevaba el aire pensativo de un enamorado, ni confiaba suspiros al viento: parecía un padre cariñoso que quiere cuidar de sus hijos sin molestarlos en sus juegos.

Su afecto por Germana se componia de caridad cristiana, compasion hácia la debilidad y ese amargo goce que todo hombre de corazon experimenta al cumplir un deber difícil: quizás tambien un poco de legítimo orgullo.

Era una hermosa victoria arrancar á la muerte una presa segura y crear de nuevo un ser que la enfermedad habia destruido. Los médicos conocen ese placer, y se unen estrechamente á aquellos á quienes puede decirse que han traido del otro mundo, profesándoles la acendrada ternura del creador á su obra.

La costumbre, que todo lo vence, habia habituado á Germana á hablar con su marido. Cuando dos personas se ven desde por la mañana hasta la noche, el odio no puede subsistir: se pregunta, se responde; esto no compromete á nada, pero la vida no es posible de ese modo. Germana le llamaba don Diego, y él la llamaba sencillamente Germana.

Un dia, á mediados del mes de Junio, la enferma estaba reclinada en el jardin sobre una alfombra de Esmirna: Mad. de Villarena sentada á su lado, repasaba maquinalmente las gruesas cuentas de un rosario de coral, y el pequeño Enrique recogia las naranjas caidas, llenando de ellas sus bolsillos.

El conde pasó á diez metros de aquel sitio, con un libro en la mano. Germana se incorporó y le invitó á sentarse. D. Diego obedeció sin hacerse rogar y guardó el libro en su bolsillo.

—¿Qué leiais? preguntó Germana.

Mr. de Villarena se ruborizó como un estudiante á quien cogen en una falta, y contestó:

—Os vais á reir de mí: leia en griego.

—¡En griego! ¿Sabeis leer el griego? ¿Cómo habeis podido entreteneros en aprender ese idioma?

—Por una casualidad. Mi preceptor hubiera podido ser un ignorante como tantos otros, pero era un sabio.

—¿Y leeis griego por gusto?

—Homero sí. Estoy á la mitad de la Odisea.

Germana hizo como que bostezaba, y repuso.

—Yo he leido eso en el Bitaubé:

Tenia un casco y una espada pintados sobre la cubierta.

—Entonces quedaríais sorprendida si os leyese á Homero en Homero: con seguridad no le conoceríais.

—Me alegro, no me gustan las historias de batallas.

—No las hay en la Odisea. Es una novela de costumbres, la primera que se ha escrito y quizás la mas bella. Nuestros autores modernos no inventarán nada mas interesante que la historia de este propietario campesino, que deja su casa y parte para ir á buscar riquezas; que vuelve al cabo de veinte años de ausencia y encuentra un ejército de pícaros instalados en su casa para hacer la corte á su mujer y apoderarse de sus bienes, y los mata á flechazos. Es un drama interesante hasta para el vulgo.

Nada falta en él: ni el buen servidor Eumeo, ni el pastor que vende á su amo, ni los criados prudentes, ni las criadas necias de quienes se encarga Telémaco en el desenlace. El único defecto de esta obra es que nos la han traducido siempre con el mayor énfasis. Han convertido en otros tantos reyes los jóvenes rústicos que asediaban á Penélope; han trasformado en palacio la alquería, y han sembrado oro por todas partes. Si yo me atreviera á traduciros siquiera una página, quedaríais maravillada de la sencilla y familiar verosimilitud del relato: ¡veríais con qué inocente alegría habla el poeta del vino tinto y de la carne magra, cómo admira las puertas que cierran bien; las tablas bien cepilladas! ¡Veríais sobre todo con qué exactitud está descrita la naturaleza, y encontraríais en mi libro el mar, el cielo y el jardin que estais viendo!

—Probemos, dijo Germana, y cuando yo me haya dormido, lo vereis vos solo.

El conde obedeció gustoso y empezó á traducir el primer canto, desplegando ante los ojos de Germana el hermoso estilo homérico mas rico, mas variado, mas deslumbrador que los brillantes tejidos de Beyrouth ó Damasco. Su traduccion era tanto mas libre cuanto que no entendia bien todas las palabras; pero sentia con el poeta.

Suprimió algunos pasajes pesados, desenvolvió á su manera ciertos puntos curiosos, y añadió al texto inteligentes comentarios. En una palabra, interesó á su querido auditorio, excepto al marqués de los Montes que gritaba á voz en cuello para interrumpir la lectura. Los niños son como los pájaros; cuando se lee delante de ellos, cantan.

Yo no sé si los jóvenes esposos llegaron al final de la Odisea; pero D. Diego habia encontrado el medio de despertar el interés de su esposa, y era bastante. Germana adquirió la costumbre de oirle leer y encontrarse bien en su compañía, no tardando en reconocer en el conde un espíritu superior. Este era demasiado tímido para hablar en su propio nombre; pero la proximidad de algun gran poeta le daba atrevimiento, y sus ideas personales se abrian paso, bajo la proteccion de los agenos pensamientos. Dante, Ariosto, Cervantes y Shakespeare, fueron los sublimes intermediarios encargados de aproximar aquellas dos almas.

Germana no se sentia humillada por su ignorancia y la superioridad de su marido: una mujer se alegra de no ser nada en comparacion de aquel á quien ama.

Fueron acostumbrándose á vivir juntos y á reunirse en el jardin para hablar y leer. Lo que formaba el encanto de aquellas horas, no era la alegría: era una especie de serenidad tranquila y amistosa. D. Diego no sabia reirse, y la risa de su madre parecia un gesto nervioso. El doctor, franco y alegre como un campesino, parecia que daba una nota falsa cuando echaba su grano de sal en la conversacion. Germana tosia algunas veces y conservaba aun en su rostro la expresion de inquietud que imprime la vecindad de la muerte. Y, sin embargo, aquellos dias de verano sin nubes, eran los primeros tranquilos de su juventud.

¿Cuántas veces turbó el espíritu del conde en aquella intimidad de la vida de familia, el recuerdo de Mad Chermidy? Nadie ha sabido decirlo. Es probable que la soledad, la falta de ocupaciones, la privacion de goces en que el hombre se gasta, la sávia de la primavera, en fin, que invade la cabeza del hombre como las cimas de los árboles, le hicieron arrepentirse mas de una vez de la noble resolucion que habia tomado. Los trapenses que vuelven la espalda al mundo despues de haber gozado de él encuentran armas en el fondo del claustro contra las tentaciones del pasado: el ayuno, la oracion y un régimen bastante severo para matar al antiguo hombre. Hay mas mérito en combatir desarmado como D. Diego. Mr. Le Bris le seguia sin perderle de vista, como á un enfermo á quien hay que preservar de una recaida: se hablaba muy pocas veces de Paris y jamas de la calle del Circo. Un dia leyó en un periódico francés que la *Náyade* estaba anclada frente á Ky-Tchéou en el mar del Japon, para pedir satisfacion de un insulto hecho á los misioneros franceses, é hizo pedazos el periódico para que no hubiera motivo de recordar ni aun á Mr. Chermidy.

Hay en Oriente horas en que la brisa del Medio dia embriaga los sentidos mas poderosos que el vino de Tinos que se bebe con el nombre de malvasía: el corazon se funde como cera, la voluntad queda en suspenso y el espíritu desfallece. Se hacen esfuerzos para pensar, y las ideas se escapan como el agua entre los dedos. Se busca un libro, algun antiguo y buen amigo: se lee, y los ojos se extravian desde los primeros versos; la mirada flota en el espacio, los párpados se abren y se cierran sin saber por qué. En esas horas de somnolencia y dulce quietud es cuando los corazones se abren al sentimiento. Las malas pasiones triunfan fácilmente cuando un frio picante pone encarnadas las narices y las orejas, y el viento de Diciembre entume las fibras de la carne y la voluntad. Pero cuando los jazmines esparcen al aire su acre perfume, cuando las flores del laurel rosa caen sobre la cabeza, cuando los pinos, sacudidos por el céfiro, resuenan como liras, y las blancas velas se destacan á lo lejos en el mar, como nereidas, entonces es preciso ser sordo y muy ciego para ver y oir otra cosa que amor.

D. Diego se apercibió un dia de que Germana habia cambiado mucho. Sus mejillas se habian redondeado: las ojeras iban desapareciendo de aquel lindo rostro, un color mas sano se esparcia por su hermosa frente, y sus cabellos de oro no eran ya la corona de una muerta.

Acababa de oir una lectura bastante larga, y el sueño y la fatiga la habian rendido. Con la cabeza echada hácia atrás, todo su cuerpo descansaba en uno de los brazos de la butaca. El conde estaba solo con ella: dejó el libro en el suelo, se aproximó dulcemente, y poniéndose de rodillas delante de la jóven, acercó sus lábios para besarla en la frente; pero un instinto de delicadeza le detuvo. Por primera vez pensó con horror cómo habia llegado á ser marido de Germana, y se avergonzó de ello: se dijo que un beso obtenido por sorpresa era una especie de crímen, y se prohibió amar á su mujer hasta el dia en que fuese amado por ella.

Los inquilinos de la quinta Dandolo no vivian en una soledad absoluta: el verdadero aislamiento se encuentra solo en las grandes ciudades donde cada uno vive para sí, sin inquietarse por el vecino. En el campo, tratan de aproximarse hasta los mas indiferentes: no se teme un viaje de una hora: el hombre sabe que ha nacido para vivir en sociedad y busca la conversacion de sus semejantes.

Muy pocos dias pasaban sin que Germana recibiese alguna visita. Primero fueron á verla por curiosidad, luego por el interés que inspiraba, y al fin por amistad. Aquel rincon de la isla estaba habitado todo el año por cinco ó seis familias modestas, que hubieran sido pobres en la ciudad y no carecian de nada en sus tierras, porque sabian contentarse con poco.

Sus castillos estaban arruinados y no tenian dinero para conservarlos, pero cuidaban con el mayor esmero el escudo contemporáneo de las Cruzadas que se ostentaba sobre la puerta. Las islas Jónicas son el barrio de San German del Oriente: allí se encuentran las grandes virtudes y las pequeñas extravagancias de la nobleza: orgullo, dignidad, pobreza decente y laboriosa, y cierta elegancia hasta en la vida mas infeliz.